

MACEDONIA
Македонија
NEWSPAPER

June 21, 2023

Volume 41, Issue 8(458)

Free

www.macedoniannewspaper.com



Од изложбата во М.П.Ц. Св. Никола од Виндзор
Фото: Вера Најдовска



Македонија

Е месечен весник, гласило на Македонците во Северна Америка. Излегува во првата седмица од месецот. Првиот број на "Македонија" излезе на први ноември 1984 година и оттогаш весникот излегува редовно, секој месец уредуван од Танас Јовановски за-



клучно со октомври 2013-та година од кога истиот е под уредништво на Соња Лозановска.

Почитувани читатели и соработници:

Вашите написи, коментари, огласи, реклами, соопштенија и друго треба да пристигнат во Редакцијата најдоцна до 1-от ден во месецот, за да бидат објавени во бројот за тој месец.

ЗАБЕЛЕШКА: коментарите објавени на страниците на овој весник со потпис на авторите или изворот на информацијата се мислења на истите и не секогаш го одразуваат ставот на Редакцијата.

Редакцијата на "Македонија" е одговорна само за текстовите без потпис.

Материјалите испратени на адреса на овој весник стануваат негова сопственост, освен ако за тоа претходно е постигната поинаква согласност.

Помогнете го весникот Македонија, помагајќи го ја помагате македонската заедница, македонскиот збор, македонската вистина..



Со почит,
Соња Лозановска
главен и одговорен уредник.

Техничко уредување и дизајн **Соња Лозановска**

Our address:

Macedonia
1840 Bloor Street,
Suite 711
Mississauga, ON
L4X 1T2

Tel. :416-827-0954

macedonia.canada@yahoo.com

Published by

901039 Ontario Limited

Македонија**Месечен весник на Македонците во Канада и САД****Почитувани читатели,**

Продолжувањето на нашата мисија во зачувување на македонската култура, јазик, идентитет и традиции е невозможно без Вашата поддршка и помош.

Затоа Ве покануваме да го помогнете и да се претплатите на весникот Македонија.

Истиот ќе биде доставен во првата седмица од месецот до Вашиот дом или работно место.

Ви благодариме.

За информации контактирајте не' на:

Cell: 416-827-0954

E-mail macedonia.canada@yahoo.com

http://www.macedoniannewspaper.com/

facebook: Macedonia Newspaper

Makedonija/Macedonia

1840 Bloor st. Suite 711

Mississauga, On.

L4X 1T2 Canada

Македонија**Голема благодарност до нашите соработници:****Танас Јовановски**

- поранешен уредник на весникот „Македонија“,
колумнист

Бил Николов за Македонското Меѓународно
движење за човекови права

Протаставрофор Илија Донеv -
соработник за верата

Никола Петковски - креатор на крстозборот
за весникот Македонија

Зоран Андоновски – соработник

Ташко Кубановски - за рубриката
„Афоризми“(Постхумно)

Зоран Карапанчев - фотограф, соработник

Боне Темелков - СМК-Канада

Специјални Дописници:

За Македонците од Албанија известува

Никола Ѓурѓај

Од Пиринска Македонија за весникот Македонија:

Стојко Стојков

Блага Дафовска во рубриката „Поезија со
повод,,

Славе Катин - соработник публицист

Колумнисти:

Горнан Јовановски

Диме Костов

NEWSPAPER Macedonia AVAILABLE AT THESE LOCATIONS

**The Macedonian
Orthodox
Cathedral
"St. Clement of
Ohrid"**

76 Overlea Blvd. - Toronto,
Ontario - M4H 1C5
Phone: 416-421-7451;

**St Ilija
Macedonian
Orthodox Church**
1775 Bristol Rd W,
Mississauga, ON
(905) 821-8050

**St. Dimitrija
Solunski
Macedonian
Orthodox Church**
201 Main St N, Markham,
ON
(905) 471-5555

**St Nedela
Macedonian
Orthodox Church**
485 Bayly St W, Ajax,
ON L1S 6M7
(905) 426-5355

**St. Nicholas
Macedonian
Orthodox Church**
5225 Howard Ave, Windsor,
ON N9A 6Z6
(519) 966-6257

**St. Naum of Ohrid
Macedonian
Orthodox Church**
1150 Stone Church Rd E,
Hamilton, ON L8W
(905) 387-0111

**CANADIAN
MACEDONIAN
PLACE**

850 O'Connor Drive,
Toronto, Ontario,
Canada M4B 3L6
Tel: 416.755.9231

**"California Pub &
Grill"**
914 Pape Avenue
Toronto, ON M4K 3V2
East York

**Canadiana
Flowers**
3087 Kingston Road
(416) 265-6867

Stari Grad

3862 Bloor St W, Toronto,
ON M9B 1K9
starigrad.ca
(416) 916-2075

**Markland Wood
Pharmacy**
4335 Bloor St W, Etobicoke,
ON M9C 2A5

**Old Mill Pastry
Mississauga**
385 The West Mall,
Etobicoke, ON M9C 1E7

**Pastries
Delicatessen**

290 The West Mall,
Etobicoke, ON M9C 1C6

**Sarajevo Grill &
Meat**

225 The East Mall,
Etobicoke, ON M9B 6J1

Royal Meats
3635 Cawthra Rd,
Mississauga, ON L5A 2Y5

(905) 279-3261

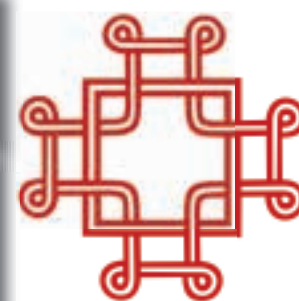
**Mrakovic Meat &
Deli**

44 Wellesworth Dr,
Etobicoke, ON M9C 4R1



Македонска Православна Црква - ОА
Американско Канадска Македонска Православна Епархија

Macedonian Orthodox Church - OA
American-Canadian Macedonian Orthodox Diocese



49TH ЦРКОВНО - НАРОДЕН СОБИР

49TH CHURCH CONVOCATION



МПЦ РОЖДЕСТВО НА ПРЕСВЕТА
БОГОРОДИЦА
Nativity of the Virgin Mary MOC - Sterling Heights

1^{VI} - 3TH СЕПТЕМВРИ 2023 ГОДИНА
September 1st - 3th, 2023

ПЕТОК, 1^{VI} СЕПТЕМВРИ 2023

Игранка во салата при МПЦ РОЖДЕСТВО НА ПРЕСВЕТА БОГОРОДИЦА
43123 Ryan Rd Sterling Heights, MI 48314

САБОТА, 2^{PI} СЕПТЕМВРИ, 2023

Свечено Епархиско Собрание 9:00 часот наутро

Фудбалски турнир помеѓу пријавените екипи на турнирот **10:00 часот наутро**

Фудбалот ќе се игра на игралиштата на CRC SOCCER-CLUB STARO SELO на локација: 25029 26 Mile Rd, New Haven, MI 48048

Вечерна Богослужба 6:00 часот навечер

Во нашата сала ќе започне свеченото отварање на Црковно народниот Собор со смотра на Играорните групи **7:00 часот навечер**.
Потоа следи младинската игранка.

НЕДЕЛА, 3TH СЕПТЕМВРИ, 2023

Света Архиерејска Литургија 10:00 часот наутро

Финале Фудбал 12:00 часот наутро

Фудбалот ќе се игра на игралиштата на CRC SOCCER-CLUB STARO SELO на локација:

25029 26 Mile Rd,

New Haven, MI 48048

Свечен банкет и младинска игранка од 19:00 часот

Holiday Inn Express & Suites Detroit - Utica, an IHG Hotel

Address: 45555 Utica Park Blvd, Utica, MI 48315

Phone: (586) 803-0400

Reservation code:

Macedonian Church Convention

Hyatt Place Detroit/Utica

Address: 45400 Park Ave, Utica, MI 48315

Phone: (586) 803-0100

Reservation code: **Macedonian Church Convention**

Courtyard by Marriott Detroit Utica

Address: 46000 Utica Park Blvd, Utica, MI 48315

Phone: (586) 997-6100

Reservation code:

Macedonian Church Convention

La Quinta Inn & Suites by Wyndham Detroit Utica

Address: 45311 Park Ave, Utica, MI 48315

Phone: (586) 731-4700

Reservation code: **Macedonian Church Convention**



DEAR PARISHIONERS,

IT IS OUR GREAT HONOUR TO BE RECEIVING THE HEAD OF THE MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH - ARCHDIOCESE OF OHRID, HIS BEATITUDE ARCHBISHOP STEFAN, WITH THE BLESSING AND INVITATION OUR DIOCESE METROPOLITAN METODIJ, AS OUR GUESTS OVER JULY 29TH AND 30TH AT OUR DIOCESE CATHEDRAL, ST. CLEMENT OF OHRID.

ON SATURDAY, JULY 29TH, WE WILL BE HOSTING A GALA BANQUET IN HONOUR OF THE ARCHBISHOP AND METROPOLITAN'S VISIT. THE DETAILS OF THE BANQUET AND WHERE TO BUY TICKETS WILL BECOME AVAILABLE EARLY NEXT WEEK.

ON SUNDAY, JULY 30TH, WE HAVE THE PRIVILEGE OF HOSTING THE ARCHBISHOP, METROPOLITAN AND THE ENTIRE CANADIAN-MACEDONIAN ORTHODOX CLERGY FOR LITURGY AT 10AM. WE LOOK FORWARD TO CELEBRATING THIS MOMENTOUS OCCASION WITH ALL OF YOU!

Почитувани парохијани,

Голема ни' е честа да го пречекаме поглаварот на Македонската православна црква - Охридска Архиепископија, Неговото Блаженство г.г. Стефан, со благослов и на покана на нашиот надлежен Архиепископ, Митрополитот Американско-канадски г. Методиј, во нашата епархиска катедрала Св. Климент Охридски на 29^{ти} и 30^{ти} јули.

Во сабота, 29^{ти} јули, ќе се одржи свечен банкет во чест на посетата на нашиот Архиепископ г.г. Стефан и Митрополит г. Методиј. Деталите за банкетот и како да купите билети ќе бидат објавени наскоро. Во недела, 30 јули, на Литургија ќе богослужи Архиепископот г.г. Стефан, заедно со нашиот надлежен Митрополит г. Методиј и целото канадско-македонско православно свештенство. Очекуваме да ја прославиме оваа значајна пригода со сите вас!

We welcome His Beatitude, Archbishop

STEFAN

Accompanied by the host, Metropolitan Metodij
To The Macedonian Orthodox Cathedral
St. Clement of Ohrid, Toronto, Canada

Saturday, July 29

Gala Banquet in Honour of Archbishop
Stefan and Metropolitan Metodij

Sunday, July 30

Liturgy with Archbishop Stefan,
Metropolitan Metodij, and the entire
Canadian-Macedonian Clergy



НЕЗАБОРАВНА „НОЌ ВО СЕЛО„ СО АНСАМБЛОТ „МАКЕДОНКА„



Под наслов „Ноќ во село„ Фолклорниот ансамбл „Македонка„ од црквата Св.Климент Охридски

од Торонто одржа целовечерен концерт со кој што ја заврши оваа сезона. Неколкуте групи на „Македонка“ предводени од кореографите Викторија Велјанов и Питер Зискос низ игри, песни и драмски моменти прикажаа селска ноќ која кај многумина од повозрасните беше носталгично враќање на минатите времиња, додека пак за помладите излет во една магична авантура. Кореографите, заедно со повеќемината учители на „Македонка„ со висока доза на професионализам ја доловија македонската фолклорна традиција и чувството дека таа силна врска со генот, родот,

изворот е сеприсутна кај секого од посетителите во салата. Оваа вечер не ќе беше комплетна и без поддршката од страна на црквата Св. Климент, Фино Фудс, Канадиана Фловџерс и други добротинители. Програмата беше збогатена со настапот на учениците од неделното училиште под водство на учителката Снежана Тешовиќ. Во забавниот дел гостите ги забавуваше музичката група „Децата од Буф„

„Makedonka„ :Our 63rd Annual Concert: A Night In The Selo has come to a close! There aren't



enough words that can express the amount of gratitude we have for this team, these dancers, this family, this community. All of you should be extremely proud of yourselves! Thank you to all who attended and volunteered time to help this fantastic event. Most importantly, thank you dancers for all your hard work and dedication, the future of Ensemble Makedonka is bright.



НЕДЕЛНО УЧИЛИШТЕ ПО МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК ВО ЦРКВАТА Св. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ ОД ТОРОНТО



Подготвува Снежана Тешовиќ, учителка во неделното училиште во црквата Свети Климент Охридски, Торонто

-Оди, трчај, трчај, оди, не застанувај ни пред води, ни пред брани, ни пред заседи ни пред врани, не застанувај ни пред бури ни пред карпи високи, сури, не застанувај, ни пред враг-остави зад себе траг!
Оди, Трчај, Трчај, Оди!

-Стојан Тарапуза-

Драги читатели, така и ние во Неделното училиште и одевме и трчавме и стигнавме до крајот на учебната година. Патувавме низ чудесни светови полни сољубов, добри-

на, разбирање, толеранција, верба...

Доаѓаме до нови сознанија и нови знаења. Работевме вредно, упорно, долго и истрајно. Преку игра и другарување, песна и музика, поезија и раскази, децата го изучуваат македонскиот јазик и поблиску се запознаваат со своите корени. Во Неделното училиште ја изучивме азбуката со малата група, научивме да читаме и пишуваме. Додека со поголемата група работевме граматика и правилно изразување, усно и писмено раскажување, читање и творење, разговор на теми од секојдневието. Патувавме и се запознавме со убавините на нашата татковина преку стихотворбата "Прошетка низ Македонија" -Разровараме за градовите и селата во Македонија, за убавините и значајните споменици и знаменитости. А има ли нешто поубаво од тоа да си дете? Весело, безгрижно, среќно, насмеано, радосно, разиграно, дружељубиво. Обработка на стихотворбата "Децата ве молат" Што бараат децата од возрасните? За што ги молат? Како возрасните треба да постапуваат со децата? Што им порачуваат децата? - Обработка на



стихотворбата "Родниот јазик е бисерен ѓердан" - За кој јазик велите дека е мајчин јазик? Зошто јазикот треба да го чуваме? Од кого сме го наследиле? - Пишување реченици по дадени зборови. (лето, куќа, приредба, Јуни, пеперутка итн.)
- Акцентот во Македонскиот литературен јазик, (како се акцентираат, двосложните, тросложните и повеќе сложните зборови во македонскиот литературен јазик).

Родниот јазик

Родниот јазик е бисерен ѓердан
Од зборови - плодови сочни,
мислите тие ти ги редат

во слики јасни и точни.
Тој е врукот непресушен, вечен,
низ бистри капки - зборови тече.
Жубори, клокоти, свони, се лее ко јасна звезда секој збор грее.
Тој ни е завет од дедовците како тланикот на огништето.
Чувај го како црнка во окоето - без јазик си никој и ништо.

Видое Подгорец

Во текот на учебната година напишавме состави и песнички. Нацртавме прекрасни цртежи и роденденски че-

титки. Испевавме многу песнички. Учествувавме на многу значајни манифестации и свечености. 60 години од регистрирање на Македонската православна црква. Активно учество во програмата за Патрониот празник на црквата Св.Климент охридски -8 Декември. Активности по повод Христовото Раѓање - Божиќ и Христовото воскресение Велигден Денови на македонската литература и култура и активно учество на Годишниот концерт на Фолклорната група Македонка на 10 Јуни. Научивме многу, но не застануваме тука. Продолжуваме да чекориме упорно по патот на успехот! Ви посакувам Среќно и Благословено лето.

До наредната учебна година! Со почит,
Учителка Снежана Тешовиќ

Златното клуче на Јуни

Јуни ги затвора училиштата со клуче од злато и кон езерата и реките му го покажува патот на едно распеано јато.

Изоровме нова бразда во плодно поле, светла како сонце, лична како пролет. На пат благороден, долг, стигнавме до нова станица. Од книга бескрајно мила прочитавме уште една страница.

Сега во нас нова желба блика: на игри и одмор летото не вика.

Закитени со нежноста на росите ќе се тркалеме по откосите, жедни за средби со изворите, ќе се ракуваме со горите, во нежна игра со јагнињата ќе им се радуваме на полињата, радоста наша ќе броди по сини сончеви води...

Ќе трчаме со чекор несмирен и лесен, до септември сакан и до златна есен.

Тогаш мило училиште, пак ќе ти се вратиме, **со љубовта наша за да те позлатиме.**

Перо Миленковски



Proudly supporting the Macedonian Youth in Canada!



33RD ANNUAL
Macedonian
FESTIVAL



JULY
7,8,9

Sts. Cyril & Methody Orthodox Church
4785 Lake Ave. Blasdell, NY 14219



LIVE TRADITIONAL FOLKLORE PERFORMANCES

*ENSEMBLE ILINDEN MISSISSAUGA
KUD BILJANA MARKHAM
ENSEMBLE MAKEDONKA TORONTO*



MUSIC BY: 5 STAR BAND

Friday 4pm - 12am • Saturday 12pm - 12am • Sunday 12pm - 9pm

*Traditional
Desserts*

Ethnic Food

*Beer & Wine
Tent*

COME ENJOY A WEEKEND OF FOOD, MUSIC, DANCING & FUN



Честит патронен ден на М.П.Ц.Свети Наум Охридски од Хамилтон



INTERVIEW WITH CHRIS KLASHOFF - PRESIDENT OF THE CHURCH COMMITTEE AT THE MOC ST. NAUM OF OHRID, HAMILTON, ONTARIO



MK: Dear Mr. Klashoff, congratulations on your good work in the community and in the Macedonian Orthodox church St. Naum of Ohrid, where you are president of the church committee.

Tell us more about the church and the activities you have through the year..

Chris: –Thank you for the kind words; we have a good team assembled for our uprava and have a very exciting year ahead of us! In addition to our weekly Sunday Church services, Father Angel observes all Macedonian Orthodox Holidays throughout the year, and follows the Diocese calendar making sure to hold services on special days. Other activities are: Children’s Bible and Macedonian Language school, in addition to other social events that we will be announcing very soon!

MK:- Patron Day celebration is on St Naum Day July 3rd. On that day many Macedonians come to visit the church. Why is it so important for us as Macedonians in this part of the world to be together, not only for Patron Day, but more often?

Chris: Yes, we are excited to be celebrating our Patron Saint Day, Sveti Naum, on July 3rd,

where we are expecting many visitors to take part in the Church Service and to join us for lunch afterwards. Besides our spiritual needs, St. Naum also acts as a hub for activities and a gathering place where we can preserve our Macedonian culture, language and identity. We want to make it a year round destination for all of our members and community to enjoy!

MK: - Do you cooperate with the other Macedonian churches in Canada ?

Chris: Yes, we take great pleasure in participating in neighbouring Churches’ Patron Saint celebrations.....as a matter of fact, this year St. Mary’s, from Cambridge, Ontario, will be holding their annual banquet at our Parish hall in September!

MK: Now that summer is here, what are the main activities planned for these following months?

Chris:Besides our July 3rd St. Naum religious day, we will be holding a Barbecue Day and Bake Sale on July 16th; our Annual Golf Day in September; our annual Banquet in November, with special guests from Macedonia! Stay tuned!

MK: What is your message to our readers?

Chris: Since the proclamation of independence of our Macedonian Orthodox Church in 1967, it has grown worldwide and is in many countries. It serves as an important connection to our homeland. I urge all Macedonians to be proud and attend your local Church and become involved by volunteering and participating in all the activities. I personally extend an invitation to anyone wanting to join our committee at St. Naum; we could always use a helping hand! Thank you.

ЧЕСТИТ ПАТРОН ДЕН СВЕТИ НАУМ ОХРИДСКИ, ХАМИЛТОН, НА СИТЕ ПРАВОСЛАВНИ ВЕРНИЦИ ВИ ПОСАКУВА СВЕШТЕНИКОТ АНГЕЛ СТАНЧЕВ

Почитувани браќа и сестри Македонци,

со духовна радост ви го пренесувам поздравот од името на моето семејство и од нашата црковна заедница М.П.Ц. Св. Наум Охридски од Хамилтон и ве поканувам по повод патронот и нашиот закрилник и молитвеник пред Олтарот на Севишниот Бог, да не посетите на заедничка Литургија заедно со свештенството од Канадското Намесништво на 03 Јули, Понеделник, 10 часот наутро на Света Литургија

по што ќе следи посна трпежа и на 16 Јули Недела од 10 часот до 16 часот на нашиот традиционален летен фамилијарен ден, збогатен со вкусни традиционални јадења и десерти и многу забава за децата.

Ангел Станчев, парохиски свештеник во Македонската Православна Црква Свети Наум Охридски од Хамилтон, Онтарио



Father Angel and the Church Committee welcomes everyone to come and celebrate St. Naum’s Day

July 3rd, 2023 @ 10 am Special Service Honoring St. Naum. Fellow Macedonian Orthodox Priests will be participating in this service with Father Angel Luncheon following the Church service in our Parish Hall.

Please join us celebrating St. Naum with BBQ Day on July 16th, 2023 10am – 4pm

After the service enjoy the fun afternoon with tasty BBQ prepared by our volunteers, and lots of fun for the kids

BAKE SALE ALERT: You can purchase sweets, burek, and zelnik, bring it home and share with your family, and support our church. We ask you to bring baked goods to make this event successful.

Bring your family and friends for a fun social event.



St. Naum of Ohrid
Macedonian Orthodox Church
1150 Stonechurch Rd E, Hamilton
905.387.0111 • 289.700.6387





МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА "СВ.ИЛИЈА"

MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH "ST. ILIJA"

1775 Bristol Rd. West • Mississauga,
ON L5M 2Y5 (905) 821-8050
www.st-ilija.ca E-mail: admin@st-ilija.ca



**САЛАТА ПРИ ЦРКВАТА СВ. ИЛИЈА ВО МИСИСАГА СЕ ИЗНАЈМУВА ЗА ОРГАНИЗИРАЊЕ НА :
ПРИВАТНИ ЗАБАВИ, КРШТЕВКИ, ВЕРИДБИ, ПОГРЕБИ И ДРУГИ НАСТАНИ.**

**ОСВЕН ПРОСТОРОТ, ЦРКВАТА НУДИ И КОМПЛЕТНО МЕНИ СО ЈАДЕЊА ЗА ГОСТИТЕ.
КАПАЦИТЕТ: 150 ЛУЃЕ**

ЗА ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ ЈАВЕТЕ СЕ КАЈ: ГОРНАН 647-710-3836 БИСЕРКА 416-319-4949



ПОКАНА ПО ПОВОД ХРАМОВИОТ ПРАЗНИК СВЕТИ ИЛИЈА, ИЛИНДЕН 2023

М.П.Ц. Свети Илија - Мисисага,
по повод храмовиот празник свети
Илија ИЛИНДЕН,
организира свечености
од духовен и традиционален карактер.

-На 30^{ти} јули ќе се одржи света
литургија на која ќе чиноначалствува
нашиот надлежен
митрополит Методиј.

Веднаш по литургијата сите
ќе се упатиме на македонскиот парк
на 290 Derry Road West Mississauga, ON,
каде што ќе се одржи илинденскиот
пикник.



-На 2^{ри} август со почеток во 10:00 часот наутро ќе служиме света Литургија.
Веднаш по Богослужението ќе биде послужена празнична трпеза за сите.
Кумови, а воедно и спонзори за денот се Моника и Сашо Туџаровски.

За повеќе информации можете да се јавите
на црковниот број 905-821-8050.

Драги наши верници, упатуваме најусрдна покана до сите вас и Ве молиме би-
дете со нас на годинашните илинденски прославувања во нашата црква
Свети Илија - Мисисага. Честит Илинден и на многу години!

Со почит од управата
на Македонската Православна Црква Св. Илија, Мисисага,
Претседател на управниот одбор Васко Недановски
Парохиски свештеник Благој Пенев



ПЕНЗИОНЕРСКОТО ДРУШТВО „РИВЕР САЈД,, ОДДАДЕ ПОЧИТ НА ВЛАДЕ МАЧКОВСКИ, ЕДЕН ОД ГРАДИТЕЛИТЕ НА ЦРКВАТА СВ. ИЛИЈА ОД МИСИСАГА



На 21^{ви} мај година пензионерското друштво "Ривер сајд" при МПЦ Св.Илија,Мисисага, орга-
низираше ручек посветен и
во чест на шест годишниот
помен на Владе Мачковски,
а подарен од семејството на
Тодорка Мачковска. Владе
и Тодорка се едни од најго-
лемите донатори на црквата
Св. Илија, додека Владе
Мачковски беше еден од
основачите на македонската
црковна заедница во Миси-
сага.По негова иницијатива
се изгради МПЦ Св.Пророк
Илија во градот Мисисага.
Господ да го чува во небес-
ното царство, а споменот да
му биде вечен.





ФОЛКЛОРНИОТ АНСАМБЛ „ИЛИНДЕН,, ОД СВ. ИЛИЈА, МИСИСАГА ПОМЕЃУ МАКЕДОНЦИТЕ ВО ЊУ ЏЕРСИ



на Орхидеја Димова и Ивица Анастасов, додека за организацијата на турнејата заслугите одат и кај секретарот Горан Савески и Марија Божиновска Цветановска и нивниот неизмерен труд.

Свеченостите и прославата на патрониот празник на Македонската Православна Црква Свети Кирил и Методиј во Сидер Гров, Њу Џерси отпочнаа на 20 мај во вечерните часови со божествена литургија на која чиноначалствуваше Неговото Високопреосвештенство Митрополитот Американско-Канадски господин Методиј.

За потсетување, камен темелникот на оваа црква бил поставен на 7 август 1993-та година од страна на митрополитот г. Михаил. Храмовата слава продолжи во раскошната банкетна сала на црквата Св. Кирил и Методиј која е една од најубавите и најпространи македонски сали на северно-американскиот континент. Интересен е податокот што црквата „Свети Кирил и Методиј“ во Сидер Гроув е со градба во стилот на црквата „Света Богородица“ во Калиште, Струшко, односно по планот на црквата „Свети Никола“ во Кентон, Охајо, но со зголемени димензии.

Фолклорниот Ансамбл „Илинден,, кој е една од културните црковни гранки на Македонската Православна Црква Свети Илија од Мисисага, Канада од 20 до 22 мај 2023 оствари викенд турнеја во Њу Џерси, Соединетите Американски Држави. „Илинден,, работи под водство на претседателот Ненад Попоски и истиот го сочинуваат мала и голема група составени од повеќе десетини млади играорки и играорци. На мини турнејата во САД се претстави со својата голема група по кореографиите

Неколку стотини Македонци и пријатели на нашиот народ и црква присуствуваа на храмовата слава и претставата на фолклорната традиција. Свои настапи покрај КУД „Гоце Делчев,, при црквата домаќин,



имаа и фолклорниот Ансамбл „Илинден,, како гостин од Мисисага, Онтарио, Канада, како и КУД „Александрија,, од црквата Свети Никола, Тотова, Њу Џерси и КУД „Дрина,, при Свети Јован Крстител од Патерсон, Њу Џерси. Во забавниот дел настапија уметниците Спасе Матлијоски, Зоран Илијовски и Младен Тодороски.

леб беше послужен свечен ручек и одржана смотра на фолклорните групи: „Илинден“ од црквата Св. Илија; „Гоце Делчев“ од црквата Св. Кирил и Методиј во Сидар Гров, Њу Џерси; и „Александрија“ од црквата Св. Никола, во Тотова, Њу Џерси.

Фолклорниот Ансамбл „Илинден,, од црквата Свети Илија по успешните концерти и топли средби со Македонците во Њу Џерси имаше и туристичка прошетка низ градот Њу Јорк посетувајќи ги најголемите знаменитости на „Големото Јаболко,,

Текст Соња Лозановска
Фотограф
Зоран Баулоски, Њу Џерси



За време на продолжениот канадски викенд „Victoria Day,, играорната група „Илинден,, следниот ден, на 21-ви мај настапи на манифестацијата по повод празникот „ПРЕНОС НА МОШТИТЕ НА СВ. НИКОЛАЈ МИРИКЛИСКИ,, (Летен). Црквата „Свети Никола“ во Тотова е завршена и осветена на 14 август 1994 година од архиепископот на МПЦ неговото блаженство г.г. Михаил. До црквата е изградена голема сала која во 2000-та година е целосно завршена и го носи името Македонски културен центар „Александрија“.

На овогодишната прослава по божествената литургија и осветувањето на празничниот

ЦРКВАТА СВЕТА НЕДЕЛА НАВЕСТУВА БОГАТО КУЛТУРНО ЛЕТО



Известува:
Маја Димитриевска
Советник за културно-уметнички активности во црквата Св. Недела

Летото пристигна, а управата на Св. Недела не престанува со организирање на активности во црквата. Меѓу најважни и најзначајни би ги издвоиле детскиот камп кој е новитет и прв пат се организира во нашата црква, исто така да не заборавиме да потсетиме на активностите

организираните со пензионерското друштво при нашата црква. Централен настан летово ќе биде тридневниот фестивал при средината на јули. И за крај посетата на манастирот Света Марина од делегација од црквата Св. Недела.

-Детскиот летен камп Св. Недела за прв пат ги отвора вратите за нашите најмлади со тоа ќе му овозможиме не само на децата да имаат прекрасно лето туку и на родителите мал одмор. Кампот трае 8 недели, почнувајќи од 4ти јули до 25ти август. Првата недела е веќе потполната,

и целиот капацитет е резервиран. Во тек се уписите за останатите недели. Ги молиме сите заинтересирани родители да не контактираат и да ги запишат нивните деца. Посветените вработени од Св. Недела се наши млади ентузијастички кои како дел од програмата Канада Самер Џобс ќе учествуваат и ќе се грижат за децата во текот на целото лето. Обичен ден во програмата ќе опфаќа активности во дворот како и во просториите на црквата, а оброците во текот на престојот, ќе бидат дневно зготвени во црквата кујна. Ова може да се каже дека е еден, ако не и единствен камп каде што децата само треба да се појават, а нивните родители не мора да мислат што да им спакнуваат и дали нивното дете ќе го изеде спакнуваниот ручек.

-Втор важен настан во црквата се однесува и се поврзува со пензионерското друштво.

Овој период планирани се неколку настани за нашите највредни членови кои несебично придонесуваат во црквата. Планирано е патување до малото гратче Нијагара каде под организација на пензионерското друштво е испланиран целодневен престој во туристичкото гратче. Таму нашите членови ќе имаат можност меѓусебно да се дружат во касиното Нијагара забавувајќи се како и да си разминат мислења во текот на заедничкиот ручек. Денот ќе започне и заврши пред црквата Св. Недела. Собраните фондови од ова патување пензионерското друштво ќе ги

даде како донација на нашата црква.

-Централниот настан летово во Св. Недела ќе биде тридневниот фестивал кој ќе се одржи од 21^{ви}, до 23^{ти} јули. Секој ден од фестивалот ќе биде подеднакво забавен, но различен еден од друг. Планирани се активности за најмладите како и за останатите членови. Секој што ќе го посети фестивалот ќе биде подеднакво задоволен од понудените активности. Првиот ден ќе биде организирана Вечерна Седенка со тивка музика, а гостите ќе бидат забавувани од Тасе и Ице. Саботата ќе понуди безброј активности за децата, а за доброто расположение на нивните родители ќе се погрижи групата Мелос. А неделата, после неделната богослужба сите заедно ќе се дружиме со прекрасни македонски звуци.

Секако фестивалот ќе биде збогатен со богата македонска трпежа и безброј изненадувања кои ќе ги откриете при вашата посета.

-Исто така при крајот на месец јуни планираме посета при Манастирот Св. Марина, Туминец од Албанија, кога делегација од Св. Недела ќе го посети манастирот за да види како се одвиваат работите околу изградбата на камбанаријата која како што сите нашинци во пошироката област на Торонто знаат, се гради со средствата донирани од нив минатиот јануари.

ПРВА СТАРОГРАДСКА ВЕЧЕРНА СЕДЕНКА ВО ЦРКВАТА СВЕТА НЕДЕЛА, ЕЈЦЕКС



Известува: Маја Димитриевска,
Советник за културно-уметнички активности во црквата Света Недела

-На 3^{ти} јуни во црквата Св. Недела од Ејцекс, организиравме прекрасна „Вечерна Седенка“, Одлично украсен амбиент со традиционални македонски носии, артефакти. Прекрасна смирувачка

атмосфера со Македонци од сите генерации од најмало до најстаро кои уживаа во убавата македонска староградска песна.

Задолство беше да се види преполната сала Македонци собрани заедно. Атмосферата потсетуваше на старите времиња и на тоа како некогаш се уживало низ македонските чаршии и

кафеани. Срцето ти се исполнуваше гледајќи ги веселите насмеани лица придружувајќи ги музичарите во песната.

Сите заедно како во хор отпевајќи ги старите македонски рефрени и уживајќи во прекрасните звуци на виолината. Целата атмосфера личеше и потсетуваше на стара македонска куќа како од приказните. Со леб, сирење и вино сите весели и распеани. Во текот на ноќта верувам дека сите се почувствуваа како да се во родниот крај, дома, во нашата Македонија. За ова секако најзаслужни се управата на Св. Недела, женската секција, Марија со нејзиниот тим и сите волонтери кои одвоија од своето скапоцено време и помогнаа во створање на прекрасниот амбиент. Вака убаво организираните настани и вечери ја поставуваат Св. Недела на картата и на врвот на листата на македонски цркви во Северна Америка. Света Недела станува место каде што целото семејство може да си помине убав вечер и да се потсети на своите корени. А впрочем тоа е и целта, да им покажеме на најмладите што е убаво македонско дружење и кај нив да го всадиме чувството за Македонија, македонските песни и тие да ги пренесат на идните поколенја Македонци во светот. Традицијата мора да продолжи без разлика од каде доаѓаме и каде се наоѓаме. Тоа е целта на Св. Недела, а впрочем и на сите македонски иселеници каде и да се во светот. Ова е само почетокот на работењето во насока на промовирање на се' што е македонско. А ова се разбира се

прави со вклученост на сите, заедничко работење и труд. И секако за крај да не заборавиме да се благодариме на музичарите на чело со Менде Куневски и да не заборавиме да се благодариме на Игор Јошевски за идејата.

Менде Куновски-естраден уметник:

-За прв пат во Торонто имав привилегија да бидам дел од нешто што не се случило досега. Староградска Седенка. Вечер на емоции и желба за дружење, пеење и вкусна храна исто како во нашите кафеани, ресторани во Македонија. Морам да кажам дека ми беше поодамнешна желба или идеја за која бев убеден дека кога -тогаш ќе се случи. Менде истакнува дека идејата за една ваква вечер била на Игор Јошевски и изразува голема благодарност за разбирањето и соработката со управата од страна на црквата Св. Недела во Ајах како и за преубавта организација, и додава: -Секако ова неможе да го направам без колегите кои беа со голем ентузијазам и разбирање за да ги исполнат моите побарувања. Христо Ице Георгиев, Горан Гоки Илиев, Љупчо Тупановски и мојата десна рака Александар Цик Поповски. Ваквите вечери според Куновски ќе продолжат да се организираат во Македонската заедница во Канада.

ВЕЧЕРНА СЕДЕНКА
МУЗИКА ВО ЖИВО
БЕСПЛАТЕН ВЛЕЗ

ИЦЕ И ТАСЕ
ЗА ПРВ ПАТ ПОД ВЕДРО НЕБО
СО ТИВКА СТАРОГРАДСКА МУЗИКА

ПЕТОК
21ви Јули, 2023
485 Bayly St. W. Ajax, ON L1S6M7
ПОЧЕТОК ВО 20:00 Ч.



Macedonian
Festival

St. Nedela Macedonian Orthodox Church
485 Bayly St. W. Ajax, ON L1S6M7



JULY
21, 22, 23
Free Entry








Friday 8pm-12am
Traditional Desserts

Saturday 2pm-12am
Ethnic Food

Sunday 12pm-11pm
Beer & Wine

COME AND ENJOY A WEEKEND OF FOOD, LIVE MUSIC, DANCING & FUN



НОВА КАМБАНАРИЈА ВО МАКЕДОНСКИОТ МАНАСТИР СВ. МАРЕНА ОД МАЛА ПРЕСПА, БЛАГОДАРИЕ НА ПОМОШТА НА МАКЕДОНЦИТЕ ОД КАНАДА, ОСОБЕНО НА ЦРКВАТА СВЕТА НЕДЕЛА ОД ЕЈЦЕКС



Македонскиот манастир Света Марена ќе добие наскоро нова камбанарија. Нејзиното завршување се очекува до прославата на патрониот ден на св. Марена односно Марина. Во разговор за весникот Македонија еден од нејзините најпосветени организатори во извршувањето на активностите Леко Вурмоски истакна дека работите на проектот се одвиваат секојдневно без застој со цел да се искористи убавото градежно време и да се привршат работите кон завршницата. Веќе отпочна

за потсетување најголемата донација од 21 илјада канадски долари за овој прекрасен македонски манастир во Мала Преспа, Албанија била собрана од добротворите Македонци од Канада на банкетот одржан на 28 јануари годинава во организација на МП Св. Недела од Ејцекс предводена од претседателот Св. Славко Бунтески. Празникот Света Марена се слави секоја година на 30 јули. Македонците во Мала Преспа традиционално ја слават Света Марена во село Туминец на манастирот Света Марена. И оваа година голем број Македонци од Албанија и Македонија ќе бидат дел од манастирската слава. Македонската вера, јазик, култура и традиции во Мала Преспа од ден на ден се војке се зацврстуваат, а Македонците како браќа и сестри по род каде и да се ширум светот се сплотуваат.



изградбата на третиот дел, а интересот за поддршка и помош на манастирот пројавуваат Македонија и од другите делови на светот.

Леко Вурмоски изјави дека деновите манастирот го посетиле Македонци од Мала Преспа од Канада, а при тоа ги пренесе и поздравите од свештеникот Ропи Арѓири.

**To rent the renovated church hall contact us:
Tel: (905) 471-5555
201 Main St N, Markham,
ON L3P 1Y4**

**St. Dimitrija Solunski
Macedonian Orthodox Church,
Markham**

**МАКЕДОНСКАТА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА СВ. ДИМИТРИЈА СОЛУНСКИ ОД МАРКАМ
ДОСТОИНСВЕТНО ЈА ПРЕТСТАВИ МАКЕДОНСКАТА КУЛТУРА
НА ГРАДСКИОТ ФЕСТИВАЛ - MARKHAM MUSIC VILLAGE FESTIVAL, 2023**



Од 16-ти до 17-ти јуни годинава се одржа традиционалниот Markham Music Village Festival на кој учествуваа различни националности со своите културни музички и кулинарски вредности. Македонската култура и годинава беше претставена од страна на Македонската Православна Црква Свети Димитрија Солунски од Маркам со сите нејзини управи и секции. Управата ја предводи претседателот Диме Малаковски кој ги раководеше активностите и на црковната презентацијата на главната градска улица во Маркам која

и овојпат беше затворена за сообраќај и наликуваше на вистинско фестивалско село со пет впечатливи бини од кои се слушаа различни ритми и мелодии. Женската секција имаше значајно место на фестивалот чишто членки продаваа претходно подготвени македонски печива и слатки производи, трпеливо објаснувајќи им ги на посетителите вековните бабини рецепти. Претседател на женската секција е Сојна Алексовска Мириќ, а забележителен беше и бројот

на волонтерите кои подготвуваа свежа скара на македонски начин. На чекор до нив на една од фестивалските сцени грмеше македонскиот тапан и мелодичните песни и игри од Македонија во изведбите на КУД „Билјана,, и Фолклорниот ансамбл „Здравец,,. Фестивалот беше посетен од голем број Македонци од македонската заедница од Маркам и околните градови. Ви пренесуваме фотографии од годинашниот Markham Music Village Festival Маркам .

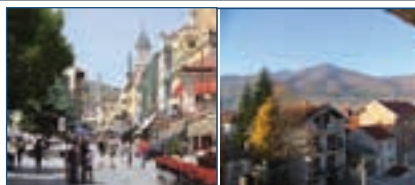


CONDO FOR SALE BITOLA, MACEDONIA

SPACIOUS CONDOMINIUM FOR SALE, GREAT LOCATION

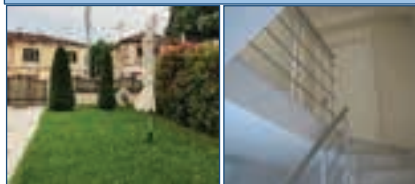


Address: 56 Ohridska, Bitola
 Square Footage: 800 sq. ft.
 (80 m²)
 Year Built: 2008/2009
 2 Bedrooms, 1 Bathroom
 Price: €65,000



Downtown Bitola

Close to Mt Pelister



Front Yard

Interior Stairwell

Be prepared to be amazed with this 2 bedroom condominium in the heart of Bitola! A 10 minute walk to downtown Bitola, and a short drive to Pelister National Park. This ground floor condo is unfinished with spacious rooms ready to be custom designed. Included is one parking spot in a gated lot, with access to a front yard, and a private backyard. The interior stairwell is made of white marble floors and exterior rod iron railings.

Vangel ☎ (416) 528-1581 or Vangel7310@gmail.com

Music for all occasions 🎵🎸🎹🥁

Weddings
 Christenings
 Birthdays
 Anniversaries



647-406-4500
FACEBOOK SONJA&OLIVER BAND

Sonja&Oliver Band
with Stiv Sturevski

LERIN REGION MACEDONIAN CULTURAL ASSOCIATION OF CANADA

Our Mission:

To Protect the Macedonian ethnic Identity and culture in our homeland and all parts of the world.

ANNUAL LERIN PICNIC

Sunday, July 09, 2023 - ILINDEN PARK

Featuring: Sonja&Oliver Band

Admission: \$10 per person,

Bring your family and friends! Let's get together for a day of fun.
 SOFT DRINKS, CORN ON THE COB, AND KEBOBS AVAILABLE



Google Maps
 21351 ON-12, Uxbridge, ON L9P 1R3

ILINDEN PARK
MAP / KARTA

Hwy. 401 & Hwy. 12 to park = 34 km
 Hwy. 7 & Hwy. 12 to park = 24 km
 Hwy. 47 & Hwy. 12 to park = 3 km

Ilinden Park is located on Highway 12 just north of Port Perry. (You will see the Macedonian flags on your right side.)

ILINDEN PARK
 12 Line Scugog
 Greenbank
 3 KM
 Hwy.47
 Hwy.12
 Hwy.7
 Markham
 Toronto
 Pickering
 Whitby
 Exit at BROCK STREET (Hwy. 12)



AS9100C & ISO9001:2008 Certified

VAC DEVELOPMENTS LTD
<http://www.vacdev.com>

2270 Bristol Circle, oakville Ontario L6H 5S3

Bill Hristovski



Join the VAC Dev Team!

An industry leader in precision fabrication of aerospace and defence products, we are growing our organization with people who share our passion and enthusiasm for manufacturing quality products.

На сите новодојдени од Македонија им даваме можност за вработување и обезбедување на обука во авио металската индустрија, лимарија, машинство и инженерство, планирање и други можности

VAC Developments Ltd careers

Warehouse Associate - Packing/Shipping/Receiving
Oakville, ON • Full-time

Sheet Metal Mechanic- Fabrication - Day Shift
Oakville, ON • Full-time

Sheet Metal Mechanic - Machining/Fabrication Shop- Afternoon Shift
Oakville, ON • Full-time

Planner Production - Machining/Fabrication Shop
Oakville, ON • Full-time

Manual Machinist
Oakville, ON • Full-time

Estimator Machining/Fabrication Shop
Oakville, ON • Full-time

Deburring Grinding Technician - Afternoon Shift
Oakville, ON • Full-time

Deburrer Grinding Technician - Day Shift
Oakville, ON • Full-time

CNC Machinist - Day Shift
Oakville, ON • Full-time

CNC Machinist - Afternoon Shift
Oakville, ON • Full-time

Assembler Part Markers -Aerospace
Oakville, ON • Full-time



**CONTACT US FOR
MORE INFORMATION**

2270 Bristol Circle
Oakville, Ontario
L6H 5S3
Phone: (905) 855-6855
Fax: (905) 855-6856
E-mail: contact@vacdev.com



Дали Господ Исус Христос бил дрводелец?

Пишува и уредува:
прота-ставрофор
ИЛИЈА ДОНЕВ
416. 898 – 0496
ilijadonev@gmail.com
FB Ilija Donev



Дали Господ Исус Христос бил дрводелец?

Дали ова е точно?

Често во литературата се спомнува дека Господ Исус Христос бил занаетчија, односно дека бил дрводелец.

Дали во канонските Евангелијата има такви податоци?

За разлика од античките биографи, Евангелијата не даваат детален опис за животот на Господ Исус Христос. Во Евангелијата, според Матеј и Лука, се опишува Неговото раѓање, а одма после тоа Неговата јавна дејност - проповедта (види Лука 2, 40 – 52, овде евангелистот нуди краток осврт на Неговото детинство; спореди Лука 3, 23). Евангелијата според Марко и Јован, пак, го почнуваат Неговиот опис на животот веднаш со Неговата јавна дејност - проповедта.

Треба да се има во предвид дека Евангелијата првенствено се фокусираат на Неговата проповед и чудата, на Неговото страдање и воскресението, што е, впрочем, и нивната најважна намера, а најмалку на Неговиот живот од детството. Така тие не обрнуваат многу внимание на податоците што се среќаваат во античките биографии, како растењето, воспитанието, образованието, психолошкиот профил, занимањето и сл. Евангелистите сметаат дека податоците што се изнесени во Евангелијата се доволно и се пресудни за Неговиот идентитет како и за разбирање на Неговата личност и смислата и целта на Неговото доаѓање на земјата.

Меѓутоа уште од најрано време се појавиле апокрифни (дополнителни или лажни) евангелија чија цел била да ги потполнат тие “празнини” од животот Хри-

стов. Така постанале евангелијата кои го опишуваат Христовото детство, растењето, тајни разговори со учениците и сл. Колку се тие точни и веродостојни сеуште не е утврдено. Богословски гледано, како и во однос на св. Предание, сепак канонските Евангелија се единствените меродавни и сигурни извори за историскиот поглед на животот на Господ Исус Христос. Во нив Христос е претставен како проповедник кој постојано патува и нема стално место

за престој, а не како занаетчија кој води посебен приватен живот. Така кај Лука 9, 58, читаеме: “Лисиците имаат легла и птиците свои - гнезда, а Синот Човечки нема каде глава да наслони”. Некои од светите Оци објаснувајќи ги овие Христови зборови велат дека со тоа Он сакал да кажи оти немал лично место на живеење, немал своја куќа или дом.

Овие зборови Исус ги изговорил во периодот на Неговата јавна дејност која ја опишуваат Евангелистите, додека, пак, Неговото делување пред 30-та година од животот, не ни е многу познато. Неоспорно е дека детството го поминал со мајкаму Марија и Јосиф. Но, од каде идејата дека бил дрводелец?

Текст

Еден од најстарите текстови каде се зборува дека Господ Исус Христос бил занаетчија е Марко 6, 3, каде стои: “Не е ли Он дрводелецот, синот на Марија...” Меѓутоа, ако фрлиме само еден бегол поглед во ракописната традиција ќе видиме дека препишувањата на ова место кај евангелистите варираат и не се буквално исти.

Така, според наведеното, постојат преписи каде стои “син на дрводелец” или, пак “син на дрводелецот и Марија”. Истражувачите не можат да се согласат кое од овие места најповеќе одговара на оригиналниот текст. Најчесто прифатениот превод “не е ли ова дрводелецот” е најтешкото и затоа му се дава внимание, иако постои согласат дека наведувањето по припадност по мајката (“синот на Марија”) е крајно невообичаено за-



тоа што, по правило, синовите се наведуваат според таткото. Така било тогаш, а така, воглавном, е и денес. Затоа овде повеќе би се очекувало да се каже “син на Јосифа”. Ако се земе во обзир и тоа што евангелистот Марко овде воопшто не го спомнува Јосиф, затоа ваквата формулација останува и понатаму проблематична.

Во Евангелието според Матеј текстот гласи малку поинаку:

“Не е ли Овој синот на дрводелецот? Нели Неговата мајка се вика Марија?” (Матеј 13, 55).

Овде јасно се наведува дека Јосиф бил “дрводелец”, а не Исус. Поддржувачите на мислењето дека Евангелистот Марко наведува историски сигурен податок дека Исус бил “дрводелец” сметаат дека Матеј 13, 55 тоа само го потврдува, бидејќи синовите, по правило, го наследуваат занаетот на таткото. Оние кои се сомневаат во наведениот текст во Марко 6, 3 сметаат дека тоа не е силен аргумент кој треба да се земе за точен и дека Он навистина не бил дрводелец, затоа што знаеме дека Исус бил исклучок од многу правила на друштвото во кое што живеел. Паралелата со Евангелието според Лука 4, 22 го испушта наведувањето на занаетот и едноставно гласи: “Не е ли Овој синот на Јосифа?”. Во секој случај, овој податок од текстот не дава јасна и сигурна слика дека Исус бил навистина дрводелец. Он, можеби, му помагал на Јосифа околу извршувањето на неговите занаетчиски работи, но не може да се каже дека го водел занаетот.

Во двата случаеви Неговите со-

граѓани од Назарет Исуса Го нарекуваат “дрводелец”. Со тоа тие ја нагласуваат разликата помеѓу Неговите чудесни дела, пропратен со мудри поуки, и Неговото човечко потекло. Тие Него добро Го познаваат, како и тоа од кое семејство потекнува. Како е можно, се прашувале, еден занаетчија, син на занаетчиско семејство, доаѓа во Назарет со учениците, поучува во синагогите, и згора на тоа

Неговото учење пле-ни и воодушевува:

“Од каде на Овој човек таква способност?

Каква премудрост Му е дадена?

Неговите раце прават се’ па дури и болни лекуваат?

Не е ли Он синот на Марија...

Меѓутоа, без разлика што луѓето од Назарет Го нарекувале занаетчија или Го нарекувале син на Јосиф занаетчијата, понтата е во тоа што треба да се нагласи старозаветната класна разлика помеѓу мудрите, образовани, занаетчи и обичните работници. Имено, непоимливо било од обичен занаетчија да се очекува таква мудрост!? Во книгата на Исус Сирак 38, 27 читаеме:

“Така е со сидарите и дрводелците, кои работат ден и ноќ; така е и со оние што резба прават и постојано се трудат околу измислување на нови шари; со сите сили се трудат сликата нивна да личи на она што го прават; и се грижат за да го усовршат своето дело”.

На таквите, пак, писменоста или познавањето на писмото им е суштинска спротивност (Исус Сирак 39, 1):

“Само оној што душата своја ја посветил на размислување на законот на Севишниот, тој ја бара древната мудрост и се занимава со пророчствата” (спореди понатаму 39, 2-11). Оттука само по себе се поста-

вува прашањето: како Овој занаетчија може да поседува толкава мудрост?

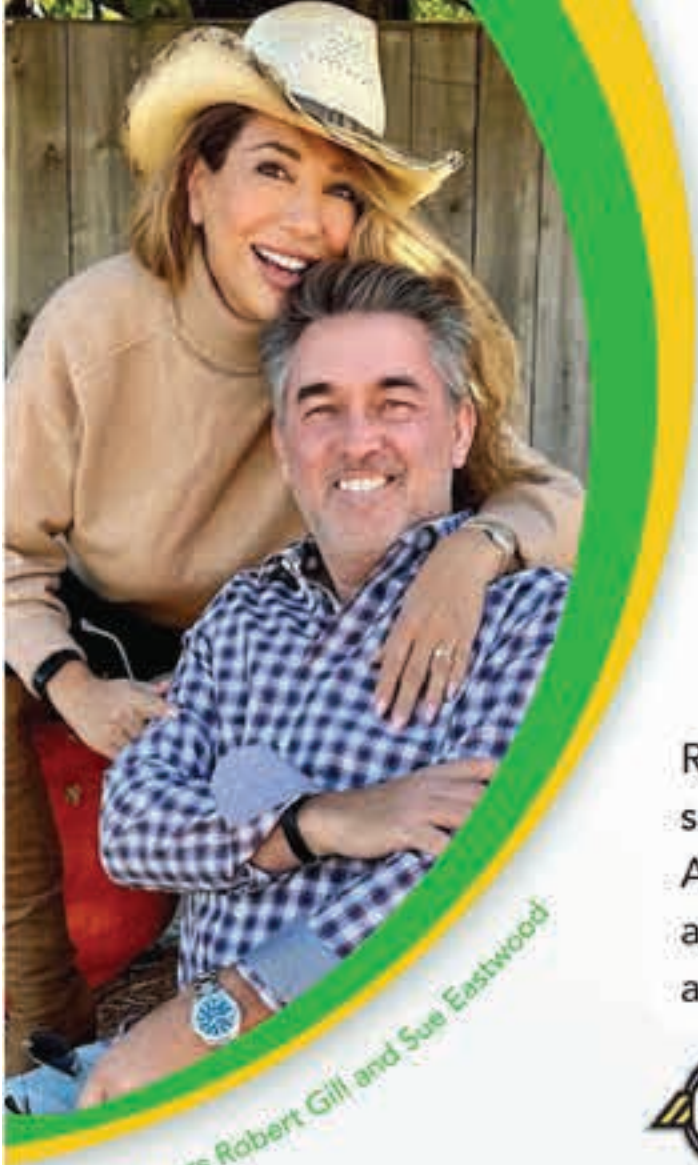
Заклучок

Во Христовото време мнозина во Галилеја и во Јудеја како и многу писмени луѓе па и фарисеи имале по некој занает од кој живееле. Во тогашно време занаетчиството се сметало за чесна работа. Така и св. Апостол Павле, покрај скромната писменост што ја поседувал, бил и занаетчија: се бавел со изработка на шатори (Дела Апостолски 18, 3). Токму занаетот му овозможувал при извршувањето на мисијата да биде материјално независен. Меѓутоа, како и да е, не може со сигурност да се прифати тоа дека Исус бил “дрводелец”.

Од друга страна во списите не наоѓаме сведоштво за такво нешто. Освен тоа Исус во своите параболи никогаш не користи слики или споредби од дрводелскиот занает, но наспроти тоа многу употребува примери од земјоделието, риболовот, сточарството и сл.

Имајќи го предвид таквите примери повеќе постои можност да кажеме дека Исус се занимавал со риболов отколку со некое друго занимање (Лука 5, 1-7; Јован 21, 4-6). И уште, прашањето за Христовото занимање – дали бил занаетчија или не – е посебно занимливо затоа што Неговите сонародници не очекувале мудрост од човек кој не го познава писмото и не е мудрец. Но треба да знаеме, како во многу други сегменти на Божјото откровение во Исуса, Бог делува неочекувано и со изненадување за религиозните Евреи.

Бог им дава мудрост на оние од кои најмалку се очекува. Така се рушат класните стереотипи, а Бог влијае на начин кој за скаменетата религиозност останува непрепознатлив.



Owners Robert Gill and Sue Eastwood



RMG are official IHSA COR external auditors. Our team of safety professionals can conduct your COR External Audit. Additionally, we can manage your safety program and assist in preparing your company for internal and external audits.



We are a premier boutique provider of occupational health and safety services.

We are approved by the Ministry of Labour, Immigration, Training and Skills Development to deliver Working at Heights and Working at Heights Refresher Training as well as Joint Health and Safety Committee Certification (JHSC-Part 1/Part 2/Refresher). We provide site safety inspections, consulting, administrative and management support. We offer all kinds of OHS training at our exclusive 4500 square foot training center located in Vaughan.



For more information
CALL OUR TEAM
905 761 9030

www.rmgconsulting.ca | sue@rmgconsulting.ca

Macedonian Cooking with Sue Eastwood



Now that I have your attention with this amazing photo, let's talk about tulumbi!

My first memories of tulumbi are of my mom in the kitchen with a large gold cylinder. She made a batch of dough and stuffed the cylinder, then pushed the desired length out into a pot of hot oil, and snipped the end free from the cylinder to drop gently into the oil without splashing. These

occasions were the only time that the golden cylinder made an appearance in the kitchen. I immediately made an associate in my head with tulumbi being special because they had their very own specialized kitchen tool.

Once the tulumbi were a golden colour all around, mom would scoop them up with the large slotted spoon and let them cool. To a child, frying sweet dough is a big treat. It is one of those things that doesn't happen often. But here we were, in the kitchen and I was stealing a crispy fried pasty that is soft and fluffy on the inside. But wait... this gets better. Mom wasn't done. She was creating a syrup to pour over them while they are still hot.



Do not expect your first batch to be picture perfect. They will be burned, soggy on the inside and funny looking. Do not despair, for this is how we all learn and perfect the art of cooking. Especially Macedonian food. Our babas had an advantage, they had an older generation to show them, to shadow, and to practice with.

These days I do not find tulumbi in my parents' kitchen anymore as they have both become health conscience and watch their sugar. But all treats can be had in moderation, and I am a firm believe that it is better to have a little bit of something really good rather than a lot of something just so -so. Life is short, have the tulumbi.

MACEDONIAN TULUMBI

- ▶ 2 cups water
- ▶ 1 cup milk
- ▶ 1/3 of a cup vegetable oil or butter
- ▶ 1 tbsp sugar
- ▶ 420g all-purpose flour (15 oz.)
- ▶ a pinch of salt
- ▶ 4 eggs
- ▶ 1 tbsp vanilla extract
- ▶ 1 tbsp white wine vinegar
- ▶ vegetable oil for deep frying
- ▶ **FOR THE SYRUP**
- ▶ 3 cups sugar
- ▶ 2 cups water
- ▶ 1 tsp lemon juice



Cedar plank cooked fish

With summer weather upon us here in Ontario, the focus shifts to cooking outside. Since I already talked about food that is delicious but not so healthy for you, I am going to switch it over to something that is delicious and also good for your health. I recently purchased a cedar plank to cook my fish on the bbq. The cedar plank should be soaked in water for one to two hours prior to cooking with it. I was reading more about it and discovered that you can also soak the plank of wood in wine instead of water. The flavors of the wood and the wine will seep into the fish as it cooks.

You can marinate your fish overnight in the refrigerator like I did. I rubbed oil, lemon juice, salt, pepper and chopped dill on each piece and then covered it in saran wrap. When you start cooking it on the bbq, go for a temp of about 400 f for about 25 minutes. I served it with Macedonian style rice and asparagus on the grill. Good food. Good for you.



Такси Томче Битола

Доколку имате потреба од превоз од и до аеродромите во Скопје, Солун, Софија, Приштина и други градови јавете се кај Томче.

Такси превоз низ цела Македонија и надвор од неа.
25 годишно искуство како професионален такси возач.

Тел: 070 743 330



MACEDONIAN RADIO PROGRAM

<https://www.youtube.com/user/Oro-MakedonskoChicago>

Oro Makedonsko

<https://www.facebook.com/oro.makedonsko>

Boshko Rajchovski - Pelisterski
810-335-5552



416 - 750 - 8080

905 - 471- 9100

New patients are welcome to our Dental Family

Dr. Blagoj Kozovski DDS, Dentist
 Dr. Dejana Kozovski DDS, Dentist
 Dr. Ljubinka Kozovski DDS, Dentist
 Victor Kozovski RDT Registered
 Dental Technician



LOCATIONS:

190 Main St. N, Markham, ON Tel: 905 471 9100
 (across St. Dimitrija Solunski Macedonian Orthodox Church
NEW LOCATION: 1049 McNicoll Ave.
Scarborough ON, M1W 3W6 Tel: 416 - 750 - 8080



kozovskifamilydentistry.com



Kozovski Family Dentistry

The Nedan Team



VASKO@ROYALLEPAGE.CA

** NOT INTENDED TO SOLICIT BUYERS OR SELLERS UNDER CONTRACT

Vasko Nedanovski
Broker



647.333.9628

FOR LEASE
1049 McNicoll Avenue
Toronto

Vasko Nedanovski
Broker

The Nedan Team

647.333.9628

JUST LEASED
506-736 Bay Street
Toronto

Vasko Nedanovski
Broker

The Nedan Team

647.333.9628

JUST BOUGHT
38 Main Street, North
Uxbridge

Vasko Nedanovski
Broker

The Nedan Team

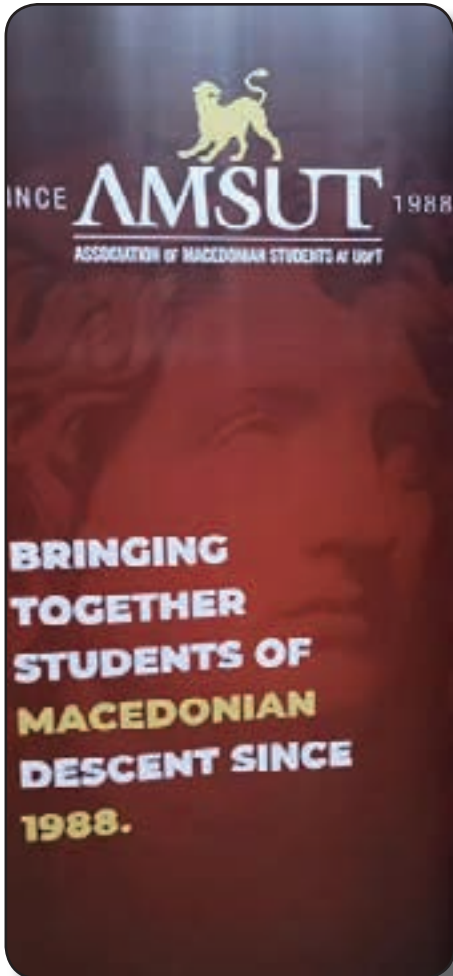
647.333.9628

FOR LEASE
308/4065 Confederation Pkwy
Mississauga

Vasko Nedanovski
Broker

The Nedan Team

647.333.9628



MACEDONIAN BOAT PARTY - AUGUST 25TH

FOR THE SECOND YEAR IN A ROW AMSUT X NAS IS BRINGING YOU A MACEDONIAN BOAT PARTY - AUGUST 25TH

DEPARTURE FROM MARINA QUAY WEST

(YANKEE LADY IV DOCK 539 QUEENS QUAY WEST, TORONTO, ON, M5V 3G3)

THIS YEARS EVENT IS IN COLLABORATION WITH @NAS.ENTGROUP

BIGGER BOAT. LONGER CHARTER. FREE DRINK WITH TICKET PURCHASE. FREE FOOD & LIVE DJ!

IF YOU MISSED OUT ON THE FUN LAST YEAR,

MAKE SURE TO GET YOU EARLY BIRD TICKETS FAST.

PRICES WILL INCREASE & CAPACITY IS LIMITED.

TICKETS ON SALE NOW. 19+ EVENT.

[HTTPS://WWW.EVENTBRITE.CA/E/AMSUTXNAS-BOAT-PARTY-TICKETS](https://www.eventbrite.ca/e/amsutxnas-boat-party-tickets)

BEACH VALLEBALL TOURNAMENT -JULY 16TH

SUMMER IS BACK, AND THAT MEANS IT'S TIME TO GET IN SOME SUMMER SPIRIT! TO HELP WITH THAT, AMSUT IS HOSTING A VOLLEYBALL TOURNAMENT!

WHERE: WOODBINE BEACH VOLLEYBALL COURTS

WHEN: SUNDAY, JULY 16TH, STARTS AT NOON (12PM)

WATER AND SNACKS WILL BE PROVIDED!

SO COME ON DOWN FOR A GREAT DAY OF VOLLEYBALL GAMES!
YOU CAN EITHER MAKE YOUR TEAM OR WE'LL FIND ONE FOR YOU!

SEE YOU ON THE COURT!

MYNET'S FUN FAMILY DAY TRIP TO SKYZONE

On Sunday May 28th, MYNET planned its first major excursion of the year. After gathering for Family Day and lunch at St. Clement service at church, MYNET took a high-flying trip to Skyzone Trampoline Park. The visit was marked with leaps, laughter, and of course dodgeball.

The success of the Skyzone trip serves as a reminder of the importance of providing our youth with experiences that not only entertain but also foster friendships, teamwork, and healthy living. Our heartfelt thanks to the parents and the amazing children who participated in this memorable trip. Here's to more fun in the future!

ANNUAL FLOWER PLANTING AT ST. CLEMENT OF OHRID

Recently St. Clement of Ohrid's facade transformed into a vibrant canvas of nature's colours, thanks to our annual flower planting activity. This year, our dedicated volunteers outdid themselves, making our church more beautiful than ever.

We want to express our gratitude to all the hardworking volunteers who turned up with trowels, gloves, and a willingness to dig into the dirt. We would also like to thank our priests, Fr Sasho Celeski and Fr Aleksandar Todorovski who participated in the activity with their children. Lastly, thank you to Christian and Matthew Rostankovski and Alexis Jovanovski for their generous donation of beautiful flowers.



Млади Македонци, Млади Активисти

Во ова издание на весникот "МАКЕДОНИЈА" а во рубриката "Млади Македонки, млади активисти" ви ја преставуваме младата и талентирана Chloe Milevska.

МК): Здраво Chloe. Дали би сакала на почетокот да ни' кажеш нешто повеќе за себе и за своето смејство?

Клои: Најпрво би сакала да ви се заблагодарам на поканата и да ги поздравам сите ваши читатели. Јас се викам Клои Милевска и имам 17 години. Одам во 3-та година средно или grade 11. Родена сум во прекрасната Битола, Р.Македонија. Додека бев многу мала моите родители се одлучија да се преселат во Канада. Но, морам да напоменам дека секоја прилика ја користиме да ја посетиме родната Битола и Македонија. Таму сеуште имаме многу роднини и пријатели. Родниот крај и родната грутка не треба да се заборава.

МВ): Знаеме дека твоите родители, Владе и Вики, се многу активни во Македонската заедница во Канада. Дали може да се потсетиш кои беа твоите први почетоци, први активности?

Клои: Секавањата се сеуште свежи, како вчера сето тоа да се случи. Пред 10-тина години, а на инсистирање на моите родители, јас и мојот брат Јован започнавме



со играње во ансамблот "МАКЕДОНКА". Секако, моите први почетоци беа во најмалата група каде што инструктор ми беше Елизабет Медичков. Од неа ги научив првите чекори од македонските ора. Поздрав до неа. Потоа неколку години во "Млади Македонки" за да еве последниве 3-4 години сум и во сениорската група на ансамблот. Чувството е прекрасно, посебно кога настапуваме пред преполни сали или кога ја претставуваме македонската заедница на различни фестивали. Да не заборавам да напоменам дека веќе неколку години сум и членка на раководството на Младинската Организација "МуNet" при Св.Климент Охридски. Се обидуваме, со повеќе

активности, да заинтересираме што повеќе млади активно да се приклучат во Македонската комуна.

МК): Неодамна Ансамблот "МАКЕДОНКА" го одржа својот традиционален годишен концерт во големата сала на Св.Климент Охридски. Кои се твоите впечатоци од тој концерт?

Клои: Да точно е тоа. После целогодишна напорна работа на сите членови и инструктори на ансамблот, на 10-ти Јуни го одржавме годишниот концерт. Впечатоците се преубави. Салата беше претесна да ги прими сите гости. Верувам дека сите си заминаа задоволни од нашата престава. Сакавме да донесеме нешто ново и нешто несекоедневно и верувам дека успеавме во тоа. Аплаузите на крајот од претставата само го потврдија тоа. Ја користам оваа прилика да им се заблагодарам на сите членови и инструктори за огромниот напор што го дадоа сето ова да биде успешно. Исто така да им се заблагодарам и на организаторите, спонзорите и на управата при Св.Климент Охридски на чело со Борис Стојкос. Да не ги забораваме и нашите родители и нашите баби и дедовци. Без нивната поддршка, низ текот на целата година, сето ова немаше да се оствари. Уште еднаш голема благодарност до сите.

МК): Дали покрај овие активности и секако школото и учењето ти останува слободно

време за некое хоби. Верувам дека слободно време имаш многу малку ...

Клои: Точно е дека останува многу малку слободно време, но ако добро се организира може да се стигне насекаде. Уште од најмала возраст го засакам фудбалот. Успешно настапувам за моето школо, каде што имаме учествувано на повеќе локални и регионални турнири. Многу сакам да читам, па затоа секоја прилика ја користам да прочитам некоја добра книга. Исто така сакам и да свирам, па доста често ја земам мојата гитара да засвирам нешто на моите другари.

МК): За на крај дали имаш некоја порака за нашите верни читатели?

Клои: Секако. Ги поканувам сите Македонци/ки што помасовно и поактивно да се приклучат во македонските заедници. Има место и активности за сите, од најмалите до највозрасните.

МК): Ти благодариме Клои на ова прекрасно интервју и ти посакуваме многу успеси во иднина.

Клои: Ви благодарам и на вас, и уште еднаш, голем поздрав до вашите верни читатели.

Пишува и уредува: Диме Костов

Pearl White

Dental Hygiene Clinic
Your Dental Hygienist: Atina Gorgiev RDH

☆ Macedonian Senior Teeth Cleaning Special
\$99

☆ Teeth Whitening Special \$129

✉ pearlwhitedentalhygieneclinic@gmail.com

☎ (416)-817-7650

📍 301-4430 Bathurst St.
North York, ON. M3H 3S3



MAYA MIKAROVSKA

Sales Representative

647.459.4637

Maya@YourTOrealtor.ca

Ensuring hassle-free real estate transactions:

- Free home staging
- Free professional photography
- Reno/home design consultation
- Outstanding service, commitment to excellence

Let's achieve your real estate goals. Contact me today for a confidential, no obligation consultation.



Signature Realty
IND. OWNED & OPERATED BROKERAGE



Dr. Elizabeth Dimovski

Family Dental Office

Home of the FREE Custom Mouth Guard

For all our sports-playing patients! Call for details today!

2 Philosopher's Trail, Unit #1, Brampton, Ontario, L6S 4C9

905-458-6620



We strive to bring the Macedonian and Canadian cultures closer together

Our Vision

To be recognized within the community as a home that celebrates the Macedonian culture and heritage and provides accommodations for Seniors capable of living independently.

Our Values

We play a vital role in support of Macedonian heritage and culture. We strive to bring the Macedonian and Canadian cultures closer together. We wish to create and support community involvement. We show respect, and support the feeling of self-dignity, to all our residents. We help bring a healthy lifestyle to the individuals that reside in CMP. We support and encourage family involvement and care. We value diversity in ethnicity.

Our Mission

To provide quality, affordable accommodations and companionship to Seniors of all backgrounds with an aim to encourage the vibrant Macedonian culture in the city of Toronto, Ontario and all of Canada.

Goals

- Support and celebrate the Macedonian culture
- Offer companionship to all residents
- Provide quality accommodations
- Provide affordable housing

Be a Volunteer

We support High School Volunteer Credits. Our many fundraising events welcome your volunteer time and talents!

MACEDONIAN OPEN

The Macedonian Open is one of Canada's longest running golf tournaments and today is Canadian Macedonian Place Foundation's largest annual fund raising event.

Over the years the Macedonian

Open has raised over \$1,200,000 in net proceeds for the benefit of Canadian Macedonian Place and other charitable causes supported by the current registered charity, Canadian Macedonian Place Foundation.



Apartments for senior citizens 65+
Fully renovated one - bedroom suites with full kitchen
Bathroom with shower stall especially designed for seniors

Limited subsidy available, subject to eligibility
Balcony or patio walk out
Outdoor parking available
For more information please call at 416-755-9231
Zlatka Cokov or Margarita Donakovski

Amenities

Macedonian Place offers a lower lounge with a cozy fireplace and bar overlooking the ravine. The ceiling has engraved walnut wood panels and a beautiful chandelier. There are glass display cases with traditional folk costumes and artefacts as well as trophies from the Macedonian Golf Tournament which first took place in 1942. The Front Lounge with a cozy fireplace and three wall murals depicting the life in the "old country", provides a warm and inviting place to enjoy the day.

On the Main Floor next to the Lounge is the Entertainment Lounge/TV Room where residents watch their favourite shows or sports games. Outside, the walkways and gardens offer a lovely setting, set in an active area of East York, is within walking distance of many facilities. The TTC stops at our door.

Nearby

- Restaurants
- Drug Stores
- Banks
- Beauty Salons
- Bowling Alley
- Transit Stops

ZCokov@CanadianMacedonianPlace.com

MDonakovski@CanadianMacedonianPlace.com

Канадско-македонскиот дом располага со апартмани за лица над 65 години

Целосно реновирани апартмани со спална, дневна, кујна, балкон и бања со туш

Располагаме и со паркинг места за станарите

Можете да аплицирате за намалена кирија која е ограничена и предмет на квалификација

За повеќе информации јавете се на:

Златка Чокв или Маргарита Донаковски

416-755-9231

ZCokov@CanadianMacedonianPlace.com

MDonakovski@CanadianMacedonianPlace.com

850

**O' Connor Drive
Toronto On
M4B 3L6**

Macedonian Wines and Spirits Licence No. 54522



The BEST of Macedonian wines and spirits in Ontario, Canada.
 To order call or text Andy 416-735-2401 or macedonap@rogers.com
www.MacedonianWinesAndSpirits.com

CALIFORNIA RESTAURANT

ORTHODOX NEW YEAR CELEBRATION

Specializing in European cuisine made with love. Daily specials, soups, schnitzels, pasta & more...

Live music every Saturday
Book your table now!



CONTACT:
 914 Pape Ave
 Toronto, ON M4K 3V2
info@californiatoronto.ca
HOURS
 Mon-Sun: 11am - 12am

<https://californiarestobar.ca/>

(416) 461-1251





Марко

Најголемиот македонски автомобилски парк во Канада. Јавете во COMSTOCK кај Панде и Марко Јадилебовски

**Comstock Auto Service Ltd
19652 ON-48, Mount Albert, ON L0G 1M0
(905) 473-5625**



Панде



ZORAN NICESKI

B.COMM., SRS, ABR, RENE, BROKER
Over 20 Years of Selling Experience

*Seller Representative Specialist (SRS)
Accredited Buyer Representative (ABR)
Real Estate Negotiating Expert (RENE)*



416.726.1595
Direct

www.niceski.com
zniceski@trebnet.com

- PROVEN Selling system to achieve highest price
- 100% successful transaction closings
- PROFESSIONAL Photography, Virtual Tours, Home Staging¹
- FREE Home Evaluation
- SERVING THE GTA & SURROUNDING AREAS

Re/Max All Stars Realty Inc.
Brokerage, T: 905.477.0011





StelArt

Custom made kitchens

- Build up a new kitchen from the scratch
- Renovation and upgrade on existing kitchen
- Repair and repaint your old kitchen



B.Sc. Marko Mateski
Cell: 226-600-8112
Email: stelartkw@gmail.com

80 ГОДИНИ ОД СМРТТА НА КОЧО РАЦИН (22 декември 1908, Велес – 13 јуни 1943, Лопужник)



Пишува и уредува
Благица Дафовска

На 13 јуни, годинава, се одбележа осумдесет годишниот јубилеј од смртта на Кочо Рацин, како и 115 годишнината од неговото раѓање кое се совпаѓа со 120 годишнината од Илинденското востание. Кочо Рацин, поет за националните права и слобода кој влезе во книжевната историја на македонскиот народ и со поетска дарба

остави песни како ретко кој надарен поет и денес не потсетува на неговото време, ни го осветлува денот со сеќавања за родниот крај преку неговото поетско творештво:

**„Се к,ти ноќта црна !
Се рути карпа – мрак !
И петли в село пејат
И зората се зори -
Над карпа в крв се мие
И темнината пие
Силно светнал ден !“**

Со цел да се приклучиме во тој „светнат ден“ кон јубилејните прослави на Рацин, кои деновиве свечено се одбележуваат низ Македонија, ќе дадеме краток осврт за неговиот живот и дело. На поетската сцена ќе триумфираат „Бели мугри“ со елегантните стихови на Рацин.

На 13 јуни, годинава се навршија 80 години од трагичната смрт на авторот на стихозбирката „БЕЛИ МУГРИ“ – поет и основоположник на современата македонска литература – Кочо Рацин, кој трагично загина на планината Лопужник. На 22 декември, 1908 г. во Велес, кога во сиромашното грнчарско семејство Солеви, се роди КОСТА АПОСТОЛОВ СОЛЕВ – РАЦИН, никој не предвидуваше дека тогаш се роди најзначајниот македонски поет во чии песни ќе биде опеан „скотскиот живот аргатски“ и социјалната неправда на работниците. Уште од млад го привлекувале книгите и пишувањето. Поради немање финансиска можност, го прекинал гимназиското образование и му се придружил во грнчарскиот занает на татко му. „И дури грнчарскиот прибор мируваше, еден осветлен прозорец, до доцна во ноќта ги бунеше велешаните – Кочо читаше и полека навлегуваше во литературата.“

Сиромаштијата во фамилијата и макотрпниот живот на работничката класа го наведуваат да тргне по борбениот пат. Со голем револт силно удира со перото на тогашното општество. Токму, покрај грнчарското колце ќе процутат првите поетски творби на Рацин со тема за обесправениот народ како искористена работна сила во фабриките и полињата. Веќе се создадоа првите песни со „села и градови – гробја“ со тага и омраза против неправдата и сочувство за тутуноберачите, за Ленка ...

Периодот од 1928 до 1932 г. е еден од најплодните во Рациновата книжевна дејност, кога бил понесен од напредни идеи да го избави народот од беда. Тоа ќе предизвика маки страданија и затвори. Во 1908 г. откриена е Рациновата комунистичка дејност. Осуден е на четири години затвор во Сремска Митровица. Бил помилуван, извесно време престојувал во Белград; посетувал разни кружоци и „го дооформува својот поглед за светот и времето во кое живее“ Со временските услови Рацин израсна во вистински борец и поет со најсилно искажан протест против социјалната неправда на работниците и за тешкиот живот на ТУТУНОБЕРАЧИТЕ :

**„На кантар студен со туч го мерат
а можат ли да го измерат,
нашиот тутун – нашата мака
нашата солена пот !“**

Од 1936 до 1941 г. означен е важен период од македонската културна историја кога се положуваат основите на македонската книжевност. Тоа се совпаѓа со преориентацијата во неговото творештво од српски кон македонски јазик и ги направи првите чекори со песната **ДО ЕДЕН РАБОТНИК:**

**„Работник - патник
да немаш ништо, да страдаш за сичко,
а ти и твоите браќа да правите се !
палата да правиш, да живееш во изба,
од лулка до гроб да бидеш роб.“**

Името Кочо Рацин од ден на ден станувало популарно. Книжевните кругови се прашувале: - Кој е тој бунтовник од Вардарската Долина што ги собира сите литературни награди, што пишува на македонски ? Резултатот од неговото творештво ќе се најде во неговата прва и единствена збирка „БЕЛИ МУГРИ“ отпечатена на 25 ноември 1939 г. во Хрватска. Била запланета од полицијата, но песните допреа до народот, со повик да се дигне против неправдата во која „скотски цел живот работи за други туѓи имоти“. Убавината на дванаесетте песни од „БЕЛИ МУГРИ“ не е само од ритамот и римата туку и со мотив од македонското народно творештво. За првпат во нашата поезија дојдоа до израз страдањата на народот реално опишани, зашто поетот, Беломугрец, даде тажна слика во: Денови, Ленка, Копачите и др. и прикажан е како ретко даровит поет и лиричар. Збирката е доказ и одговор на негирањето за постоењето на македонскиот народ и јазик. Песните на Рацин претставуваат инспирација и поттик за творење кај поетите. Со 80 годишнината од неговата смрт, го славиме неговиот живот со песни од современите македонски поети.

Тематиката на песните за Рацин и неговото време со нови содржини и помодерно поетско искажување се среќава кај поновата генерација на поети, членови при литературни друштва во Македонија и во дијаспората, ќе се соедини



времепловот на Рациновите збиднувања со сегашноста. Тоа е видливо кај поетите при „Здружението на просветни работници, литературни творци“ од Скопје; во песната ПАТОКАЗ од поетесата Милка Г. Марковска:

**„Ти, што ги остави тутуноберачите,
на кантар студен со туч да мерат ...
и тргна во бој за народот свој
вечност си наша – крај што нема“.**

Со песните за Рацин, поетите создаваат нова „осовременета биографија“ од мозаички поетски зрна врз кои се надоврзува и поетесата Вера Самарјанин, член при Литературното друштво „Браќа Миладиновци“ во Торонто, како и при Клубот на писатели „Коста Солев – Рацин“ од Велес, со песната БЛАГОРОДНА:

**„Тутуните на Рацин нека жолтеат,
копачите нека копаат,
белким злото од туѓинци
некогаш ќе го закопаат.“**

Како борец и творец Кочо Рацин секогаш ќе ги распламтува родољубивите чувства и идеи кај народот. Во негова чест во јуни, се одбележува манифестацијата „Рацинови средби“ во Велес. Со неговото дело тој вечно ќе остане во колективната меморија на македонскиот народ . Неговата поетска мисла: „Куќа цел свет братски ми е“ се идентификува со светот и времето во кое живееме. Со - Силно светнал ден ! - испраќаеме порака кон посветла иднина за мир и љубов во Македонија и насекаде во светот.
- **ПОЕТЕ НАШ, БЕЛОМУГРЕЦ – ВЕЧНА ТИ СЛАВА !**

Промовирана збирката поезија „Вечна Љубов,, од Каролина Ристеска

На 4 јуни во банкетната сала на МПЦ Св. Недела од Ејџекс беше промовирана книгата „Вечна Љубов,, од поетесата Каролина Ристеска. За делото говореа Блага Дафовска Драгица Димовска која ја читаше рецензијата од Александар Донски, отец Александар Зашов, Каролина Ристеска, Александар Ристески и писателката Вера Самарјанин. Нејзиниот текст ви го проследуваме во продолжение.

НЕДООДИЦАТА КОН ВЕЧНАТА ЉУБОВ

Поетското дело на поетесата Каролина Ристеска, „Вечна љубов“, го зедов и го прочитав во еден здив, исполнета со емоции, кои ми ја допреа душата со тоа што во некои творби, ја препознав мојата љубов.

Зошто недоодица? Каролина со ова дело докажува, според мене, а мислам дека повеќето од читателите ќе се согласат, дека нејзиното срце е преплавано од љубов. Љубов кон семејството, саканиот и својата Македонија. Таа љубов е вечна затоа што расте и ќе расте во неа до крајот на нејзиниот живот, а и потоа. Љубовта според оваа поетеса е жива, како што јас ја



разбрав. Расте и се множи секојдневно, памети и вирее во секој дамар од нејзиното битие. И не само што таа оваа вечна љубов ја ставила на листовите од оваа книга, таа во разговор, енергично ја потврдува. Љубовта ја одвела во далечно место, на туѓи патеки, но кога се љуби, се е полесно. Се живее, се љуби а носталгијата се крие зад љубовта, се надева на вечната љубов и чека Таа со огромна почит и жар во нејзиното дело ги опишува изливите на љубов. Така во творбата „Те сонувам“ ќе напише: „Почувствував како летаме.

Летаме од голема љубов.



Ги надлетавме и големите птици“.

Љубовта на Каролина Ристеска и дава крила, затоа таа лета во сонштата. Крила со кои таа ќе полета и ќе долета до вечната љубов. Нејзиното срце половина е полно со љубов кон своите најблиски, а другата половина кон нејзината родна гротка Македонија.

Љубовта памети.. Љубовта со љубов враќа. Но во стиховите на Каролина овде, љубовта и е возвратена од најблиските, од семејството и саканиот, а копнежот кон татковината, кон својот град и роден куќен праг, останува да гори во нејзината душа. Гори за љубов, гори од човечки неправди, пред се заради домашни недомаќини, кои тоа азно од градови, езера и гори, бисери македонски, го распарчуваат и го продаваат за грст алтани, кои ќе ги зголемат нивните апетити, и пак ќе им биде малку, како што некој од нашиот народ рекол:

„Еднакво гладуваат сиромашните и богатите. Сиромашните немаат што да јадат, а богатите немаат време да јадат, тие ги бројат парите“. Оваа љубов кон татковината, кај ова поетеса полна со љубов, предизвикува гнев од неможност да се избори за неа, а верува дека е обострана, и таа нејзе ја сака, но не може да ја искаже љубовта. И таа е чедо на Македонија, а што може посилено да се сака од чедото. Но родната земја на оваа поетеса е притисната во менгеме и врзана во прангии од нелуге, од оние кои не веруваат во љубов, во вистината, а камоли во нашите древни Светии. Каролина верува во „Вечна љубов“ кон се убаво и Свето. Кон Верата, Надежта и пак кон љубовта. Верува во вистината и убедена е дека ќе им дојде крај на неправдите, лакомштината и празноверието, како што верува во **ВЕЧНАТА ЉУБОВ!**

Со особена почит, Вера М Самарјанин

АВТОР: НИКОЛА ПЕТКОВСКИ		ЖИВЕЛИШТЕ, ДОМ	С	АРТИСТАТА ХАТАВЕЛ	ГЛАВЕН ГРАД НА КАНАДА	ПЕСОЧЕН РИД ВО ПУСТИНА	КОЗМЕТИЧКИ ПРЕПЕРАТ ЧУВСТВО	К	К	ОДНАПРЕД ДАДЕНИ ПАРИ ПЛАНИНА ВО СРБИЈА	Г	МИЈАЧКО СЕЛО БЛИЗУ ДЕБАР ЛАНТАН	НАЛЕПНИЦА	СОЕДИНЕНИЈА НА СИЛИЦИЈУМОТ	БУКВА ОД ПИСМО НА МАКЕДОНСКИОТ ЈУЖЕН СОСЕД	АНА ТЕМКОВА
		МАКЕДОНСКА ПЕЈАЧКА ВО КАНАДА														
		ПРОТИВНИК НА СЕПАРАТИЗМОТ														
		НОРВЕШКА		СКИЈАЧКАТА МОЗЕР ПРЕЛ АНТ. ЖЕНА НА ХЕКТОР								СВРЗНИК ЛЕКАРИ КОИ ЛЕКУВААТ СО АЛОПАТИЈА				ПРЕТСЕДАТЕЛ НА МАКЕДОНСКИТЕ СТУДЕНТИ, АМСУТ
МАКЕДОНСКА ЦРКВА ВО ХАМИЛТОН	С	В	ПАПСКА ДРЖАВА АМЕРИКАН. ФУДБАЛЕР АЛЕКСИ	СЛЕГУВАЊЕ НА БОГОВИТЕ НА ЗЕМЈАТА (ХИНДУ) ОРЕГОН							ПЕЈАЧОТ РАХИМОВСКИ				ВОДОРОД (ДИДРОГЕНИУМ) СТАРОСТ	
ГРАД ВО АЛБАНИЈА ЕКС ФРАНЦ. ТЕНИСЕРКА ВЕРОНИК																
Л						БАВНО, СПОРО, ИНЕРТНО					К					
ЗАДНИОТ ДЕЛ ОД ГЛАВАТА				ИЗДАЕН ДЕЛ ОД КОПНОТО ВО ВОДА ПОДАРОК												
П																
ВИД БОРЕЦ СО БИЖОВИ ВО ЧЕТРИ ОЧИ													ЕДНАКОВ СКЛАД ЗА ЖИТО			
КОЧАК, МЕАНА			РАМКА ВИД УКРАСНО РАСТЕНИЕ (МН.)				ЕДНОЦИФРЕН БРОЈ ПУСТИНА ВО ИНДИЈА	Д	ПЕЈАЧОТ САКИК ВИД ТКАЕНИНА	С	ИЗДАЕН ДЕЛ ОД СИД ЕНЦО СЕРИНИ			ЛИЧНА ЗАМЕНКА ДЕТЕ БЕЗ РОДИТЕЛИ	ПРЕТСЕД. ФА "ИЛИНДЕН" СВ. МИЛИЈА, МИСИСАГА	Н
УРАНИУМ		СИМЕНС СТАРО-ЕЛНИСКА БОЖИЦА НА УБАВИНАТА		СОПСТВЕНИК НА ХОТЕЛ МИСТИЦИЗАМ									СЦЕНА, ЕСТРАДА ДИПЛОМАТСКО ТЕЛО			
ИЗЛЕТНИЧКО МЕСТО БЛИЗУ СКОПЈЕ						АКОНТАЦИЈА "ТРГОВСКА РАБОТНА ОРГАНИЗ."							ПРЕТСЕД. НА КРУШ. РЕПУБЛ. НИКОЛА МАКС ЕВЕ			
С					ВОЗБУДА ПРЕД НАСТАП КОМПОЗИТОРОТ СОС										СЕЛО БЛИЗУ СКОПЈЕ ДЕНАР	
ТРЕЗА СМЕЛ, СИЛЕН, ДУНАЧЕН							ЈАВНА ЛИЦИТАЦИЈА ЗА ПОНОУДИ РИЗИК								ВОДЕНА ЗЕМЈА МАЛ ВОЕН БРОД СО ПЛАТНА	
ГЕШТЕМЕР, ЦИКЛОСТИЛ (КОПИР АПАРАТ)															ДРАГОЉУБ ЈАНУШЕВИК НАПАД НАВАЛА	
ПРЕДМЕТ НА ОБОЖУВАЊЕ (МН.)						ЕЛЕКТРОН УНГАРСКИ ПОЕТ ШАНДОР										
ТРАГА ОД ЧОВЕК ИЛИ ЖИВОТНО						"ПОСТ СКРИПТУМ" ВИД ЦВЕКЕ										
У				ОДБРАНБЕН ИГРАЧ ГЕРМАН СЛИКАР ЕРНСТ												
ДЕЛ ОД ЛИЦЕТО (МН.) КАВАДАРЦИ			КЕТРИН (МАГАЛЕНО) ЉУБОВНИЦАТА НА САМСОН													
П		БЕРЗАНСКИ АГЕНТИ АВИАТИЧАР						ЛУКОТ ВИСОКОКАЛОРИЧЕН ЈАГЛЕН	Н	НАВИКНУВАЊЕ ЛУЈ САЛИВЕН	"ИЗВРШЕН КОМИТЕТ"	НОВИНСКА АГЕНЦИЈА НА ЕКС СССР ЛИТИУМ				
ЛУДОЛФОВ БРОЈ (3,14...) СКРАТЕН ПОТПИС ЕДЕН СПОРТ						БАСАМАК (МН.) МАШКО ИМЕ									КИРЕ КОСТОВ МЕТАР	
СОПСТВЕНИК НА ВАХДЕВ															АРТИСТАТА ФАРОУ	
ЧЕШКО ЖЕНСКО ИМЕ						ЖИТЕЛКИ НА ИРСКА ИВАН ТОЧКО;										
ФУДБАЛСКИ СУДИЈА ВО КАНАДА																
ТУТОР, ЗАШТИТНИК									ПРВАК, ШАМПИОН							
																

РЕШЕНИЕ: ТЕОДОРА ТАПЕСКА, АНТИСЕНПАРАТИСТ, Н. АНЕМАРК, ИЛИ, АВАТАРА, АКИ, Х. ВАЛОНА, ЛЕКАР, ЛЕТАРД, КОТАРИ, ТИЛ, РТ, ПАТОС, ЛИКАТОР, А. ИСТ, НАСАМО, ТА, ТИ, АН, ПАМ, СИМС, Н. У, С, ХОТЕЛИЕР, ВИНА, МАТКА, АВАНОС, КАРЕВ, СОФРА, ТРЪМА, МОРАНЕ, ХРАВАР, ТЕНДЕР, КАЛ, РОТАТОР, Ф. ДИ, ИДОЛИ, Е. ГРАНА, ДИРА, ПС, БЕТОН, УСТИ, БЕК, ГАЛО, КА, КЕТИ, АКОВ, ПИ, ДИЛЕПИ, ТАСС, ПАРАФ, СКАЛИЛА, КК, ВИЛ ХРИСТОВСКИ, МИА, ОПИНА, ИРКА, КОЛЕ ДИМЕСКИ, СТАРАТЕЛ, АС

Подготвил Отец Сашо Целески, парохиски свештеник во МПЦ Св.Климент Охридски, Торонто
Macedonian Orthodox Calendar 2023 (by father Sasho Celeski)



2023		ЈУНИ		30 ден
Д	нов	стар	ЖЕТВАР	
Ч	1	19	Св. свешт-мч. Патрикиј Пруски	
П	2	20	† Св.мч-ци Талалеј,Александар и Астериј <i>Одд. Вознесение</i>	
С	3	21	Св. рамноап. цар Константин и царица Елена - <i>Задушница</i>	
Недела на Педесетница Ев. В Јн 65; на Литургија Апостол Дела (2, 1-11); Ев. Јн 27 (7, 37-52, 8,12)				
Н	4	22	Слегување на Св. Дух – Педесетница	
П	5	23	Ден на Светиот Дух; Св. Михаил Синадски	
В	6	24	Ден на Светиот Дух;Преп. Симеон Столп. и Никита Столп.	
С	7	25	III наоѓање на главата на св. Јован Крстител	
Ч	8	26	Св. ап-ли Карп и Алфеј	
П	9	27	Св. свш-мч. Терапонт еп. Сардиски; св. Јован Руски	
С	10	28	Преп. Никита Халкидонски; † св. Варлаам Охридски	
Недела 1. по Педесетница, На Сите светии, Гл. 8; Ев. В. 1; на Литургија Апостол Евр (11, 33-12,2); Ев. Мт 38 (10,32-33, 37-38, 19, 27-30)				
Н	11	29	Св. мч-чка Теодосија; св. Александар Александр.(поклади)	
П	12	30	Преп. Исакиј Исповедник; св. Макрина <i>(Петр. пост)</i>	
В	13	31	Св. ап. Ерма; св. мч. Ермиј;	
С	14	1	Св. мч. Јустин Философ	
Ч	15	2	† Св. Еразмо Охридски; св. Никифор Исповед	
П	16	3	Св. мч. Лукијан; св. свешт-мч. Јосиф Солунски	
С	17	4	Св. Марта и Марија; св. Митрофан Цариградски	
Недела 2. по Педесетница, Гл. 1; Ев. В. 2; на Литургија Апостол Рим (2, 10-16); Ев. Мт 9 (4, 18-23)				
Н	18	5	Св. свешт-мч. Доротеј Тирски	
П	19	6	Преп. Висарион Чудотворец	
В	20	7	Св. мч-чки Киријакија, Валерија и Марија	
С	21	8	Пренес. на мошт. на св. свешт-мч. Теодор Стратилат	
Ч	22	9	† Св. Кирил Александриски	
П	23	10	Св. свешт-мч. Тимотеј Пруски; св. Васијан Лавдиски	
С	24	11	† Св. ап-ли Вартоломеј и Варнава	
Недела 3. по Педесетница, Гл. 2; Ев. В. 3; на Литургија Апостол Рим (5, 1-10); Ев. Мт 18 (6, 22-33)				
Н	25	12	Преп. Онуфриј Велики; преп. Петар Атонски	
П	26	13	<i>Одд. на Пед.</i> ;Св. мч-чка Аквилена; св. Трифилиј Кипарски	
В	27	14	Св. пр. Елисеј; св. Методиј Цариградски	
С	28	15	Св. пр. Амос; бл. Ероним; бл. Августин	
Ч	29	16	Св. Тихон Амагунтски; св. мч-ци Тигриј и Евтропиј	
П	30	17	Св. мч-ци Мануил, Савел и Исмаил; преп. Јосиф и Пиор	



2023		ЈУЛИ		31 ден
Д	нов	стар	ЗЛАТЕЦ	
С	1	18	Св. мч-ци Леонтиј, Ипатиј и Теодул; св. Леонтиј Светогор.	
Недела 4. по Педесетница, Гл. 3; Ев. В. 4; на Литургија Апостол Рим (6, 19-23); Ев. Мт 25 (8, 5-13)				
Н	2	19	Св. ап. Јуда Јаковов; преп. Паисиј Вел.; св. Јован Шангај.	
П	3	20	Преп. Наум Охридски; св. свешт-мч. Методиј Патарски	
В	4	21	Св. мч. Јулијан Тарсиски; преп. Јулиј и Јулијан	
С	5	22	Св. свешт-мч. Евсевиј Самосатски; св. мч-ци Зинон и Зина	
Ч	6	23	Св. мч-чка Агрипина; св. мч-ци Евстохиј, Гај и др.	
П	7	24	Рождество на св. Јован Крстител – Иванден	
С	8	25	Преп. мч-чка Февронија; преп. Дионисиј и Дометиј	
Недела 5. по Педесетница, Гл. 4; Ев. В. 5; на Литургија Апостол Рим (10, 1-10); Ев. Мт 28 (8, 28- 9,1)				
Н	9	26	Преп. Давид Солунски; св. Јован еп. Готски	
П	10	27	Преп. Сампсон Странопримец; св. Јоана Мироносица	
В	11	28	Пренос на моштите на св. бесребр. Кир и Јован	
С	12	29	Св. ап-ли Петар и Павле – Петровден	
Ч	13	30	† Собор на 12-те апостоли – Павловден	
П	14	1	Св. бесребр. Козма и Дамјан; преп. Петар Цариградски	
С	15	2	Положување на ризата на Пресв. Богородица во Влахерна	
Недела 6. по Педесетница, Гл. 5; Ев. В. 6; на Литургија Апостол Рим (12, 6-14); Ев. Мт 29 (9, 1-8)				
Н	16	3	Св. мч. Јакинт; св. Анатолиј Цариградски;	
П	17	4	Св. Андреј Критски; преп. Андреј Рубљов; преп. Марта	
В	18	5	Преп. Атанасиј Атонски; преп. Елисавета и Варвара	
С	19	6	† Преп. Сисој Велики; св. мч-чка Лукија и др.	
Ч	20	7	† Св. вмч-чка Недела; преп. Тома Малени	
П	21	8	† Св. вмч. Прокопиј Кесариски; преп. Теодор Мироточив	
С	22	9	† Св. свешт-мч. Панкратиј; св. Теодор Едески	
Недела 7. по Педесетница, Гл. 6; Ев. В. 7; на Литургија Апостол Рим (15, 1-7); Ев. Мт 33 (9, 27-35)				
Н	23	10	Св. 45 Никополски мч-ци; преп. Антониј Киевопечерски	
П	24	11	Св. вмч-чка Ефимија; преп. мч. Никодим Елбасански	
В	25	12	Св. мч-ци Прокло и Илариј; св. Вероника	
С	26	13	† Собор на св. архангел Гаврил; преп. Сара Египетска	
Ч	27	14	Св. ап. Акила; преп. Никодим Светогорец	
П	28	15	Св. мч-ци Кирик и Јулита; св. Владимир кнез Руски	
С	29	16	Св. свешт-мч. Атиноген и др.; св. мч-чка Јулија	
Недела 8. по Педесетница, Гл. 7; Ев. В. 8; на Литургија Апостол 1 Кор (1, 10-18); Ев. Мт 58 (14, 14-22)				
Н	30	17	† Св. вмч-чка Марина; преп. Леонид	
П	31	18	Св. мч. Емилијан; преп. Памво; преп. Паисиј и Исаниј	

CANADIANA FLOWERS
www.canadianflowershop.ca
TEL: 416-265-6867

CRIMINAL DEFENCE LAWYER
ALEXANDER KARAPANCEV
Have you been wrongly accused or charged with a criminal offence?
Any charge can impact your record and life!

Impaired Driving
Domestic Violence
Sexual Offences
Drug Crimes
Theft and Fraud

Don't Wait, **CALL NOW!**
647 - 907 - 8418
www.karapancevlaw.ca

Dr. Andy Plukov
Family Dentistry

Healthy teeth and gums are a vital part of your overall well being. They are also a part of your appearance and confident smile. We provide dental services in a comfortable, caring and professional environment.

416-265-0197

716 Gordon Baker Road, Suite #107, Toronto, ON, M2H 3B4

Windsor, CANADA
C.J.A.M. 99.1 Fm Every Saturday 1:00 to 2:00 pm
Radio Program
VARDARSKI BRANOVI
Hosted by Tom Damceski "Vardarski",
Cell: 519-980-2968
Studio Phone: 519-971-3630
e-mail maknetdome99@hotmail.com

MAKEDONSKO PATRIOTSKO RADIO
"OBEDINETA MAKEDONIJA"

Секоја сабота
од 9-10 на **CHKT AM 1430**
Tel. 905-265-2197
dimovskid@rogers.com



THE MACEDONIAN VILLAGE AT CARROUSEL OF THE NATIONS

Carrousel of the Nations took place during the weekend of June 16-18 and June 23-25 in Windsor Ontario. Twenty-five ethnic villages were represented during these two week-ends. The Macedonian Village was on Saturday June 17 and Sunday June 18. A very large number of guests from all different ethnic backgrounds visited the Macedonian Village at Saint Nicholas Macedonian Center. They were treated to tasty ethnic food, from zelnik, burek, kebabs, shish kebabs, cabbage rolls, Macedonian style baked beans and delicious, sweet treats such as baklava, apple strudel and Seker pare. All the food was prepared by our



Ladies Auxiliary, members of the Administrative Council, our chefs of the Banquet Hall and lot of volunteers. Baked goods and sweets were also donated by members of our community. Thank you to All and Bravo to All!!!



Also there was plenty to see. A large ethnic display "From our Grandmothers Hands" showcased our rich cultural heritage. The set up included some very colourful handmade rugs, woven on an old-fashioned looms. Hand crochet table cloths decorated the room set ups, one that featured a city life and another a village. The village room included a 'sofra' with three legged stools and displayed an original handmade woman's folk costume. Other displays included historical photos, postcards from Macedonia, posters of Macedonian cities, books and a slide show displaying our rich culture, customs, tradition and heritage.

nal handmade woman's folk costume. Other displays included historical photos, postcards from Macedonia, posters of Macedonian cities, books and a slide show displaying our rich culture, customs, tradition and heritage.

A large painting of "Biljana Platno Beleshe" greeted the guests as they entered the hall, while young ladies dressed in traditional costumes welcomed the guests with bread and salt.

Our dance group Gerdan mingled with the guests and danced few oros, one being "Biljana Platno Beleshe" dancing with white linen cloth. They mesmerized the audience with their dancing and invited them to join. They were happy to oblige.

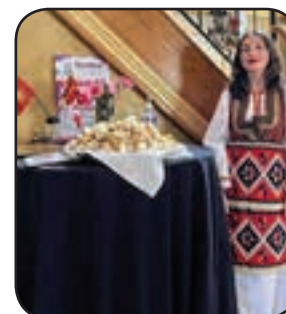
We had the pleasure of having and hosting guest dance groups from the Serbian, Ukrainian and the Lebanese community. We are very grateful and thankful to all of them for being part of our event. Young children from our Sunday school entertained the audience with their singing in Macedonian of "Bushava Azbuka and Zekata ima 300 koshuli".

Our Cyrillic alphabet was displayed, and guests were treated to printing their names in Cyrillic.

The Multicultural Council of Windsor and Essex County visited our village and presented us with a two plaques one being from the Multicultural Council and the second from the Ministry of Citizenship and Immigration of Ontario and to thank the Macedonian Community for organizing and being part of the Carrousel of the Nations who are celebrating 50 years, and Macedonian Village being part of it from the beginning.

It was a weekend full of joyous and happy gathering with delicious food, song and dance.

Vera Najdovska
President of St. Nicholas Macedonian Center
Windsor





ИЛИНДЕНСКИ ПИКНИК MACEDONIAN NATIONAL DAY ILINDEN PICNIC

Sunday, July 30, 2023, 12noon – 9pm



Live music with Nikola
Great ethnic food and drinks
Everybody welcome / Сите сте добредојдени
Admission \$5 per car



MICHAEL GEORGIEV
Partner, VP of Construction & Real Estate

CONSTRUCTION, REAL ESTATE
INSURANCE & BONDING EXPERT
michaelg@jdiml.com
647.501.2615

JONES DESLAURIERS
INSURANCE MANAGEMENT INC.

NAVACORD



Janovski
COUNTER TOPS Ltd.
Since 1975

We Are The Manufacturer - Over 1000 Colours

Laminates	Quartz	Custom Edges
• Formica	• Silestone	• Oak
• Wilsonart	• Hanstone	• Maple
• Arborite	• Ceasarstone	• Solid Surface
• Pionite		• Bevel Edge
• Nevamar		

OUR COUNTERS ARE TOPS

Residential - Commercial - Prompt Service - Quality Work

905-475-0185

Monday - Friday: 8 - 5 / Saturday: 8 - 1



25 Spy Court - Markham, Ontario

Funded by the Government of Canada

Canada

STANKA KARAPANCEVA
REAL ESTATE SALES REPRESENTATIVE



(647) 237-9330

WWW:foresthillyorkville.com

AR All-Risks Insurance
BROKERS LIMITED

Auto | Home | Life | Commercial

Tommy A Boichevski Managing Partner
511 McNicoll Avenue, Suite 202, North York, ON, M2H 2C9

Bus: 416.628.7949 Fax: 1.855.552.7329
Cell: 416.986.9973 E-mail: tboichevski@all-risks.com

SB Video

Weddings, Engagements, Christenings, Anniversaries, Birthday
Transfer VHS to DVD and PAL to NTS System

bozarovskistefo@aol.com
Phone: 416 -299-7710
Cell: 647-617-7931

MAK General Contracting

416-991-0969
INFO@MAGENERALCONTRACTING.COM

COMMERCIAL

RESIDENTIAL

- DRY WALL
- FLOORING
- PAINTING
- TILING
- PLUMBING
- ELECTRICAL
- DEMOLITION
- EXCAVATION
- DISPOSAL
- CONCRETE
- EXTERIOR
- LANDSCAPING
- FENCES
- DECKS
- TRIMS & MOULDING
- DOORS AND WINDOWS

COMMERCIAL RENOVATION
RESIDENTIAL RENOVATION
INDUSTRIAL RENOVATION
PROPERTY MAINTENANCE



LOFRANCO CORRIERO

PERSONAL INJURY LAWYERS



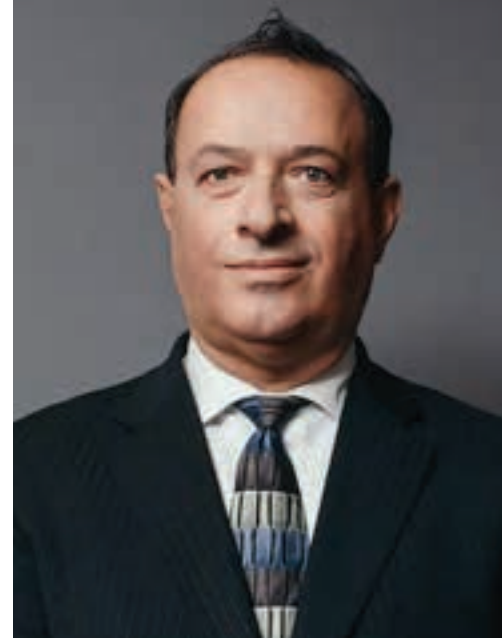
SADO MEMETI

CLIENT SERVICES

Dir: 416-618-5526
Fax: 416-223-3404

425 Britannia Rd East, Unit 122
Mississauga, Ontario L4Z 3E7
sado@lofrancolawyers.com

5255 Yonge Street, suite 200
North York, Ontario M2N 6P4
www.lofrancolawyers.com



Call Sado if you have a serious personal injuries or injuries from car accidents.

Адвокатската канцеларија ќе ви помогне при сериозни лични повреди и повреди здобиени во сообраќајни незгоди.

LANGUAGES SPOKEN :

English, Macedonian, Serbian, Croatian, Bosnian, Albanian

Садо течно зборува македонски, српски, хрватски, босански и албански јазик.

AUTO SALES

ALEXANDER THE GREAT INC.
THE WHEELS TO CONQUER YOUR JOB

ALEXANDER THE GREAT AUTO INC

Buying a car? Remember, it is more than just spending money. We, at Alexander The Great Inc. Auto Sales understand that quite well. Be it the look you desire or be it the efficiency you need! We provide you with the best of advice, the best of services and best of options in our inventory for quality pre-owned vehicles.

At Alexander The Great Inc. Auto Sales we deal in all Ranges of cars. Our professional and amicable staff is here to help you find the best suited car for you and your family. Instant Financing Approval, Buying or trading, Alexander The Great Inc. Auto Sales is the destination for your next car because we know exactly what you wish for!



Contact Us

Address

**2695 Durante Way,
Milton, ON, L9T 5J1**

Sales: 833-216-1270

Hours of Operation

Monday	9:00 AM to 6:00 PM
Tuesday	9:00 AM to 6:00 PM
Wednesday	9:00 AM to 6:00 PM
Thursday	9:00 AM to 6:00 PM
Friday	9:00 AM to 5:00 PM
Saturday	9:00 AM to 5:00 PM
Sunday	Closed

QUALITY CARS! GREAT PRICES!
BUY YOUR VEHICLE NOW!

PEACE OF MIND WITH WARRANTY FROM
GLOBAL, LUBRICO, CANADIAN TRUCK WARRANTY, COAST TO COAST

**PROUD TO BE
CANADIAN MADE**





**CARPENTERS
& ALLIED WORKERS
LOCAL 27**

HAPPY CANADA



**LOCAL 27 IS PROUD TO BE TORONTO'S
ORIGINAL CARPENTERS' UNION!**

222 Rowntree Dairy Road, Woodbridge, ON L4L 9T2

T: 905-652-4140 | www.ubc27.ca |    @carpenters27



MEMORIAL GALLERIES INC

ABOUT US

Memorial Galleries Inc. specializes in monuments and memorials, including grave markers and cremation urns with over 20 years of experience. Memorial Galleries has large inventory of beautiful natural granite monuments from traditional to modern monuments designs in many different colors.



MEMORIAL GALLERIES INC

- Custom Design
- Markers
- Etching
- Repainting
- Final Date
- Cemetery lettering



Huge inventory for customer selection

OUR ADDRESS

53 Bertrand Ave. Unit 1
Scarborough ON M1L 4P3

Mail: mark@memorialgalleries.ca
Tel. +1 416-759-0293
Fax. +1 416-759-522

BUSINESS HOURS

Monday-Saturday 10AM - 6PM
Sunday by appointment.



- Ние нудиме услуги во централниот дел од Торонто
- Ново и прекрасно просторно место
- Прекрасен паркинг за 200 автомобили
- Најниски цени за голем број услуги
- Наполно пристапно за хендикепирани лица

HERITAGE FUNERAL CENTRE

O'Connor Bros & Ralph Day Chapels



Нашето Фамилијарно Истражување за вкупните услуги

кои ги нудиме покажа резултат од категоријата "Одличен"

50 Overlea Boulevard

www.heritagefuneralcentre.ca

416-423-1000

Funeral planning can get overwhelming, but you're not alone. Our staff is here to support you and help you through your grief journey while honoring your loved one. To help you get started, below is some helpful information. But please feel free to contact us with any questions.

HERITAGE FUNERAL CENTRE

O'Connor Bros & Ralph Day Chapels



Born and raised in Skopje, Macedonia, Vic Dejanovic takes pride in offering exceptional service for the Macedonian community.

Vic's award winning service has brought him great success and has put him on a level above the rest. Servicing GTA, Durham Region, Northumberland County, Peterborough, and Kawartha Lakes.

We are proud to be in the top 1% on TRREB.



**CALL TODAY FOR YOUR COMPLIMENTARY
MARKET ANALYSIS OF YOUR HOME**

DIRECT 416-835-3341
905-924-4250
vic@remaxrougeriver.com
www.sellwithvic.com



SCAN ME



Превоз на стоки за и од Америка и Канада со брод и авион

Македонија, Србија, Црна Гора, Хрватска, Босна и Херцеговина и Европа.



ПРЕВОЗ НА СЕ' - ОД ПИСМО ДО КОНТЕЈНЕР

Пакети со подароци, пренесување на покуќнина, комерцијална стока, машини, автомобили, бродови, мотори, хуманитарни пратки и друго.

Пратките можеме да ги подигнеме од вашата адреса и да ги спакуваме за транспорт.

За компании и поединци ги обезбедуваме:

потребната логистика при истражувањето на пазарот за увоз и извоз на стоки и услуги, работиме консалтинг, вршиме маркетиншки промоции и сл..
На ваше барање извршуваме комплетна царинска процедура и испорака на пратки на посакуваната адреса.

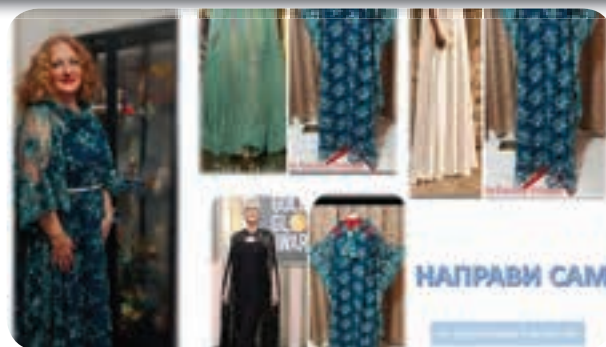
MTT -GROUP 309 Armstrong Ave. Georgetown, On L7G 4X6

email: canadatransport1@yahoo.ca Call Centre: 416-251-4544 Cell: 416-939-0513; 226-606-2892; 647-909-0970

НАПРАВИ САМ

Во оваа рубрика НАПРАВИ САМ ќе може да се запознаете како да направите прекрасен дизајн, декорација, украс, нова облека, разни аксесорис за вас лично или во вашиот дом. Изработката на сите предмети е рачна и понекогаш на машина за шиене. Материјалите кои ги користам во изработката на предметите и облеката се веќе искористени или постоечки во некој друг дезен и вид, кој се разбира не ни треба повеќе. Рециклирањето е број еден за заштита на нашата убава планета земја. Затоа да бидеме инвентивни и да направиме нешто убаво и корисно! Да почнеме: Денес ќе ви дадам идеја како да си направите свечен зелен чипкен фустан: 1. Зелена чипка везена со срмен конец; 2. Слична боја на текстил како срмената чипка; 3. Ножици и ластик; 4. Машина за шиене; Зелениот текстил го припремаме за прв фустан шијејќи го со ластик над градниот кош. Го подрабувате одоздола. Чипкениот материјал го сечете на средина откако ќе го преклопите за да добиете „панчо“. Еден дел од долниот крај на чипката го шиете како шал крагња и

со тоа добивате чипкена наметка фустан. Овој модерен модел на фустан е лесен за изработка, едноставен за носење но, затоа фантастично изгледа кога ќе ставите каиш на половината, елеганцијата доаѓа до израз. Сега е на ред на вас да пробате и да уживате во секоја ваша идеја и креација!



Рубриката НАПРАВИ САМ ви ја подготви Каролина Ристеска.

ВИЦОВИ

На лекар:

Докторе, се задушувам, не можам да дишам!
-Пушите ли?
-Пушам, ама не помага.....

Вистински маж

Вистински маж е оној кој излегува од возилото и вели:
- Душо, ти паркираш совршено. Автомобилот и без тоа си беше удрен, мачката одамна

едвај се движеше, а тоа дрво никој не беше потребно.

Снимка

„Најмногу сакам кога си ја пуштам свадбата наназад. Си одат роднините, музиката ми ги враќа парите, а жена ми среќна си иде кај мајка.“

Минатото ни е страшно, сегашноста неподнослива, цела среќа што немаме иднина.

Само кај нас на „Што

правиш?“ одговараат со: „Ништо, на работа сум.“

Никогаш не викај „Ни мртов повеќе на избори“.

Тоа не зависи од тебе.

- Комши, можеш вечерва да ми ја позајмиш бор машината?
- Секако, што планираш?
- Планирам утре сабајле да спијам.

Несреќа

Во Македонија е сеедно каде се наоѓаш. Секогаш си на местото на несреќата.

Името

Африканското име на Македонија: Брегот на Сиромаштијата до Коска.

Мајка Македонија

Наша држава е како мајка - родиш се к'д ќе искочиш од њума...

АФОРИЗМИТЕ НА ТАШКО КУБАНОВСКИ (ПОСТХУМНО)

-Ако се сомневаш во себеси, тоа е првиот знак на интелигенцијата.

-Кога сиромаштијата влегува низ вратата, љубовта излегува низ прозорецот.

-Подобро е да умреме на нозе, отколку да живееме на колена.

-Ако премногу му простуваш на оној што греша, неправеден си кон оној што не греша.

-Еден богаташ рекол: Ако не постојат жените - нема потреба да бидеш богат.

-Ноќта е сојузник на тажните луѓе.

-Здравје без пари - чиста болест.

-Само оној кој вистински тагува, тоа го прави без сведоци.

-Парите се како гости-доаѓаат и заминуваат. Остани со мене - сакам да сум сам.

ДЕНОВИВЕ НИЗ ГОДИНИТЕ

-На 17 јуни 1990 година основана е политичката партија ВМРО-ДПМНЕ. Името на партијата доаѓа од МРО, организација создадена во 1893. Партијата се смета себеси за идеолошки наследник на историското ВМРО.

На 19 јуни 1913 година започнало Тиквешкото востание — организиран масовен народен вооружен отпор против српската

окупација на Македонија и посрбувањето. Востанието е предизвикано од насилствата вршени од српските окупаторски власти врз населението при напорите за асимилација и посрбување. Во востанието загинале околу 1.000 тиквешани од коишто на 500-тина имињата со сигурност им се знаат меѓу кои голем број мажи, жени, деца и старци биле убиени, заклани и живи изгорени.

Запалени биле над илјада куќи, а околу 2.700 луѓе биле затворени. Војската вршела страшен терор и во реонот околу Кривопаланок - колеле

луѓе, а во фурни ги гореле децата.

-На 24 јуни 1944 година македонска делегација во состав: Методија Андонов - Ченто, Емануел Чучков и Кирил Петрушев на Вис се среќаваат со Народниот комитет за ослободување на Југославија на чело со Јосип Броз Тито, на средбата делегацијата го поставува прашањето за обединување на Македонија по ослободувањето од окупацијата. Тито начелно се согласува, но не смета дека тоа треба да биде непосредна задача.

-На 28 јуни 1993 година Република Македонија станува членка

на УНЕСКО.

-На 18 јули 1967 година во Охрид, на третиот црковно-народен собор, Архиепископскиот синод донесе одлука за прогласување автокефалност на Македонската православна црква како наследничка на обновената Охридска архиепископија. Одлуката ја соопштиновиот Архиепископ Охридски и Македонски г. г. Доситеј.времиња.

-На 24 јули 1923 година Грција, Турција и сојузничките сили од Првата светска војна ја потпишаа Лозанската декларација, врз основа на која е извршена принуд-

на размена на население: христијаните од Турција во Грција, а муслиманите од Грција во Турција. Ова во голема мера го изменило националниот состав на Егејска Македонија.

-На 17 јули 1986 година почина Ристо Шишков — македонски актер, еден од најголемите на сите времиња.

-На 29 јули 1014 година во битката на планината Беласица кај Струмица, војската на македонскиот цар Самоил била тешко поразена од војската на византискиот цар Василиј II.

KIDS SPORTS DAY AT ST. DIMITRIJA SOLUNSKI, MARKHAM

Another successful year of kids sports day!
Everyone had an amazing time.
This event was organized by:

Alex Stoyan
Mike Angelidis
Nick Boseovski
Paul Drenoski
Peter Drenoski
Jovan Drenoski

Thank you to all kids, parents and to all volunteers for coming and helping.
See you next year.



OLD MILL **PASTRY & DELI**



WELCOME TO OLD MILL
PASTRY And DELI

*Freshly
Baked Bread
and Pastries*
Old Mill Cafe is an Eastern
European coffee shop

We serve freshly brewed
coffee, balkan-style hot
meals and delicious
desserts

Contact Address:

385 The West Mall, Etobicoke,
ON M9C 1E7, Canada

Contact Info:

416.551.1779 / 416.519.0064
Email: info@oldmillpastry.ca

Working Hours:

Tuesday to Sunday 8:00AM - 8:00PM
Monday - CLOSED



acurapickering.com



Jim Vasilevski
General Sales Manager
Cell phone: **416-258-6654**

(905) 428-8888 Ext 2233
Email: jimv@acurapickering.com

*Come see me for
New and Pre-Owned
Acura vehicles,
mention the newspaper
and receive a free gift!*



575 Kingston Rd, Pickering, ON
L1V3N7

